

МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН  
**VOXTEL 2iD**  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поздравляем вас с приобретением  
мобильного телефона  
Voxtel 2iD!

Пожалуйста, внимательно прочитайте  
данное руководство перед началом  
работы с телефоном.





# Содержание

<b>Меры предосторожности ..5</b>	<b>Система меню .....50</b>
<b>Комплектация .....7</b>	Навигация по меню .....50
<b>Описание телефона .....8</b>	Быстрый доступ .....51
Внешний вид .....8	Структура меню .....52
Дисплей .....12	<b>Сообщения .....62</b>
Подсветка клавиатуры .....15	Текстовые сообщения SMS ..62
<b>Начало работы .....16</b>	Мультимедийные сообщения
Установка SIM-карты .....16	MMS .....62
Зарядка аккумулятора .....20	Создать новое (Меню 1-1) ...62
Включение и выключение	Входящие (Меню 1-2) .....65
телефона .....22	Отправленные (Меню 1-3) ...68
Режимы работы телефона ....23	Черновики (Меню 1-4) .....69
Блокировка клавиатуры .....24	Шаблоны (Меню 1-5) .....69
<b>Программные клавиши ...25</b>	Голосовая почта (Меню 1-6) ...70
<b>Функции вызова .....29</b>	Информационное
Выполнение вызова .....29	сообщение (Меню 1-7) .....71
Международный вызов .....30	Настройки (Меню 1-8) .....73
Вызов номера из телефонной	<b>Вызовы .....76</b>
книжки .....30	Список вызовов (Меню 2-1) ..76
Вызов из списка набранных	Длительность (Меню 2-2) ....79
номеров .....30	Стоимость вызовов
Настройка громкости .....31	(Меню 2-3) .....80
Прием вызова .....32	Регистр данных (Меню 2-4) ..81
Просмотр списка	<b>Профили .....83</b>
пропущенных вызовов .....33	Основной (Меню 3-1) .....83
Включение бесшумного	<b>Настройки .....85</b>
режима .....34	Дата/Часы (Меню 4-1) .....85
Опции в режиме разговора ..34	Будильник (Меню 4-2) .....86
Использование гарнитуры ...40	Настройка вызовов
Использование беспроводной	(Меню 4-3).....89
гарнитуры Bluetooth .....40	Факсимильные вызовы
<b>Ввод текста .....41</b>	и передача данных .....94
Изменение режима ввода	Настройки телефона
текста .....42	(Меню 4-4) .....96
Режим eZi .....45	Безопасность (Меню 4-5) ....98
Режим Алфавит .....47	Выбор сети (Меню 4-6) .....103
	Сброс настроек (Меню 4-7) ..104



# Содержание

<b>Файлы</b> .....	<b>105</b>	<b>Контакты</b> .....	<b>136</b>
Контент (Меню 5-1) .....	105	Поиск по имени (Меню 10-1) .....	136
Состояние памяти (Меню 5-2) .....	105	Поиск группы (Меню 10-2) ..	137
Форматировать память (Меню 5-3) .....	105	Добавить запись (Меню 10-3) .....	137
<b>Камера</b> .....	<b>106</b>	Быстрый набор (Меню 10-4) .....	140
Фото (Меню 6-1) .....	106	Группы (Меню 10-5) .....	142
Видео (Меню 6-2) .....	108	Настройка (Меню 10-6) .....	142
Фотоальбом(Меню 6-3) .....	109	<b>Передача данных</b> .....	<b>144</b>
Видеоальбом (Меню 6-4) ..	109	Соединение .....	144
Настройка (Меню 6-5) .....	110	Экран состояния соединения .....	145
<b>Приложения</b> .....	<b>111</b>	Версия Windows для UMS ..	145
MP3-плеер (Меню 7-1) .....	111	<b>Справочная информация</b> .....	<b>146</b>
Игры (Меню 7-2) .....	113	Коды доступа .....	146
Ежедневник (Меню 7-3) .....	116	Использование аккумуляторов .....	148
Bluetooth (Меню 7-4) .....	120	Меры безопасности .....	150
Калькулятор (Меню 7-5).....	122	Уход и обслуживание .....	155
Конвертер (Меню 7-6) .....	122	Словарь терминов .....	157
Секундомер (Меню 7-7).....	124	Условия гарантийного обслуживания .....	160
Мировое время (Меню 7-8) .....	125		
Диктофон (Меню 7-9) .....	126		
<b>Java-приложения</b> .....	<b>128</b>		
Загруженные (Меню 8-1) ..	128		
Сеть (Меню 8-2) .....	128		
<b>Интернет</b> .....	<b>129</b>		
Домашняя страница (Меню 9-1) .....	130		
Закладки (Меню 9-2).....	131		
Последние страницы (Меню 9-3) .....	132		
Введите адрес (Меню 9-4) ..	132		
Отменить (Меню 9-5) .....	133		
Установки (Меню 9-6) .....	133		
Push-сообщения (Меню 9-7) .....	135		



# Меры предосторожности

Перед использованием телефона обязательно прочитайте данные простые правила. Нарушение правил может привести к опасной ситуации или преследуется по закону.

## **Безопасность дорожного движения**

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время управления автомобилем; сначала припаркуйтесь. Помните, что в некоторых странах пользование мобильным телефоном во время движения запрещено.

## **Выключайте в больницах**

Соблюдайте все установленные ограничения. Выключайте телефон рядом с медицинским оборудованием.

## **Выключайте в самолете**

Мобильный телефон является источником радиопомех. Пользование мобильным телефоном в самолете запрещено и преследуется по закону.

## **Выключайте в местах проведения взрывных работ**

Соблюдайте все установленные ограничения. Не пользуйтесь телефоном в местах проведения взрывных работ.

## **Выключайте на автозаправочных станциях**

Не пользуйтесь телефоном на автозаправочных



## Меры предосторожности

станциях, а также вблизи топливных или химических объектов.

### **Радиопомехи**

Все беспроводные телефоны подвержены воздействию помех, ухудшающих качество связи.

### **Квалифицированное обслуживание**

Ремонт оборудования должен осуществлять только квалифицированный персонал сервисных служб, авторизованных компанией VOXTEL.

### **Правильно пользуйтесь телефоном**

Во время разговора телефон должен находиться в обычном рабочем положении (около уха).

### **Дети**

Храните телефон и аксессуары в местах, недоступных для маленьких детей.

### **Аккумуляторы и аксессуары**

Используйте только рекомендованные производителем аккумуляторы и аксессуары.

Использованные аккумуляторы подлежат утилизации в соответствии с действующим законодательством.



# Комплектация

Телефон поставляется в следующей комплектации:



**Телефон**



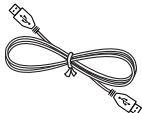
**Аккумулятор**



**Крышка  
аккумуляторного  
отсека**



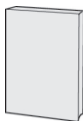
**Сетевой адаптер**



**USB-кабель**



**Гарнитура  
микрофон-наушник**



**Карта памяти  
T-Flash**

**Руководство пользователя,  
гарантийный талон,  
техпаспорт**



**Компакт-диск  
с ПО**

Комплектация



# Описание телефона

## Внешний вид телефона

### Вид в открытом состоянии



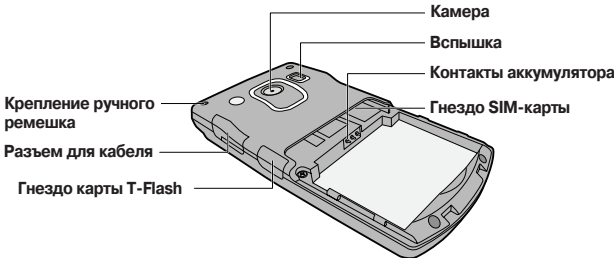




## Вид в закрытом состоянии



## Вид сзади



Описание телефона



## Описание телефона

### Клавиши

Клавиша	Описание
	Выполнение функций, обозначенных над клавишами в нижней строке дисплея.
	В режиме ожидания эта клавиша служит для доступа к Интернет-браузеру. В некоторых случаях применяется для подтверждения выбора или как программная клавиша.
	В режиме работы с меню служит для навигации. В режиме ожидания обеспечивает быстрый доступ к следующим меню: ▲ : Java-приложения ▼ : Профили ◀ : Ежедневник ▶ : Сообщения
	Выполнение или прием вызова. В режиме ожидания список набранных номеров.
	Завершение вызова. Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить телефон.

Клавиша	Описание
	Нажмите в режиме меню, чтобы отменить выбор и вернуться в режим ожидания.
	Ввод цифр, букв и некоторых специальных символов.
	Нажмите в режиме ожидания клавишу 1 для соединения с сервером голосовой почты.
	Специальные функции.
	В режиме разговора - настройка громкости. В режиме ожидания - настройка громкости звука клавиш.
	В открытом состоянии для доступа в меню камеры.
	Нажмите клавишу MP3 для прямого доступа к MP3-плееру.

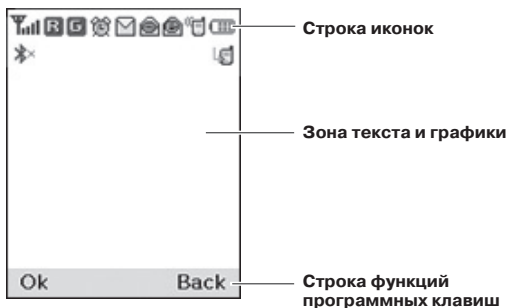
Описание телефона



## Описание телефона

### Дисплей

На дисплее имеются три области:



Зона	Описание
Строка иконок	Отображает различные иконки (см. стр 13-14).
Зона текста и графики	Отображает сообщения, инструкции и другую информацию, которую вы вводите (например, набираемый номер телефона).
Строка функций программных клавиш	Отображает текущую функцию для программных клавиш.

## Иконки

Иконка	Описание
	<b>Уровень сигнала:</b> Отображает уровень приемо-передающего сигнала. Чем больше количество полосок, тем устойчивее сигнал.
	<b>Нет доступа к сети:</b> Появляется, когда вы находитесь вне зоны обслуживания. В этом случае вы не можете произвести вызов или ответить на него.
	<b>Соединение:</b> Появляется при осуществлении вызова.
	<b>Роуминг:</b> Появляется, когда находитесь вне зоны действия домашней сети связи, но подключились к другой сети связи (например, во время пребывания в другой стране).
	<b>Новое SMS-сообщение:</b> Обозначает наличие нового текстового сообщения.
	<b>Новое MMS-сообщение:</b> Обозначает наличие нового мультимедийного сообщения.
	<b>Новое голосовое сообщение:</b> Обозначает наличие нового голосового сообщения.
	<b>Push-сообщение:</b> Обозначает наличие нового Push-сообщения.

Описание телефона



## Описание телефона

### Иконки

Иконка	Описание
	<b>Будильник:</b> Появляется при включенной функции будильника.
	<b>Уровень зарядки аккумуляторов:</b> Чем больше закрашен символ батарейки, тем больше уровень зарядки.
	<b>GPRS:</b> Функция пакетной передачи данных GPRS включена и доступна.
	<b>Бесшумный режим:</b> Все сигналы выключены.
	<b>Звонок:</b> Сигнал вызова включен.
	<b>Вибро:</b> Включен вибровзвон для входящих вызовов.
	<b>Вибро+звон:</b> Включен звонок и вибровзвон для входящих вызовов.
	<b>Тихо:</b> При входящем вызове на дисплее появляется соответствующее сообщение.
	<b>Переадресация:</b> Включена переадресация входящих вызовов.
	<b>Bluetooth включен</b>
	<b>Bluetooth доступен:</b> Другое устройство Bluetooth может обнаружить ваш телефон.
	<b>Соединение через Bluetooth:</b> Телефон соединен с другим устройством через Bluetooth.





# Начало работы

## Установка SIM-карты

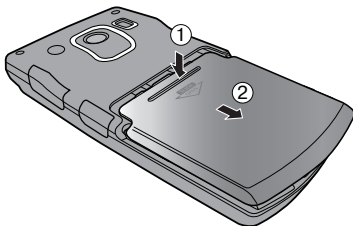
При подключении к мобильной связи вы получаете специальную SIM-карту, которую необходимо установить в телефон. На этой карте записан код доступа в сеть - PIN-код, предоставляемые услуги и некоторые другие функции.

●●● Примечание: SIM-карту и её контакты легко поцарапать или сломать, поэтому будьте осторожны при установке и снятии карты. Следуйте инструкциям, прилагаемым к SIM-карте. Храните карту в местах, недоступных для детей.

**1 При необходимости, выключите телефон, нажав и удерживая клавишу завершения вызова .**

**2 Снимите аккумулятор. Для этого:**

- ① Нажмите на фиксатор крышки аккумуляторного отсека на задней стороне телефона.
- ② Потяните крышку аккумуляторного отсека наружу и снимите ее.

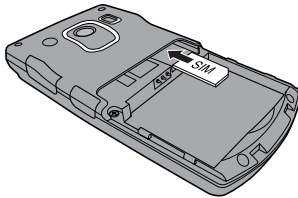




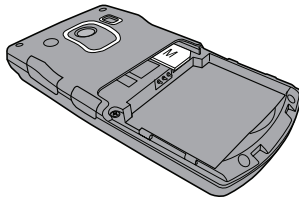
### 3 Установите SIM-карту:

- ① Установите SIM-карту в гнездо.

### 2



- ② Убедитесь, что позолоченные контакты SIM-карты обращены в сторону телефона, а скошенный угол находится справа.

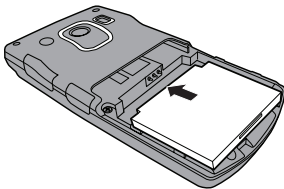




## Начало работы

### 4 Установите аккумулятор:

- ① Установите аккумулятор таким образом, чтобы его контакты попали в соответствующие пазы на телефоне. Нажмите на аккумулятор до его плотной фиксации на месте.

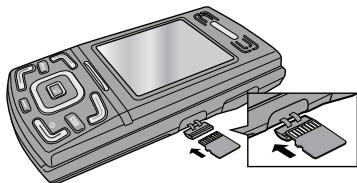


- ② Закройте крышку аккумуляторного отсека, как показано на рисунке, до щелчка.



●●●● Примечание: Если телефон не включается, или в его работе возникли какие-либо проблемы, попробуйте переустановить аккумулятор и включить телефон снова.

## 5 Установите карту T-Flash, как показано на рисунке.



●●● Примечание: Во избежание повреждения или утраты данных, не вынимайте из телефона карту T-Flash во время выполнения операций с файлами, сохраненными на карте. Не используйте память карты, если возможно выключение телефона вследствие низкого заряда аккумулятора. Регулярно выполняйте копирование данных с карты T-Flash на компьютер.



## Начало работы

### Зарядка аккумулятора

Телефон комплектуется литий-ионовым перезаряжаемым аккумулятором. Используйте только оригинальный аккумулятор и сетевой адаптер.

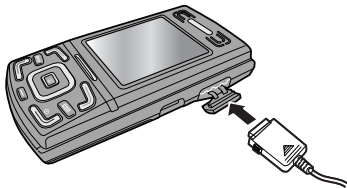
Для получения подробной информации свяжитесь с вашим дилером.

●●● Перед первым использованием телефона аккумулятор следует полностью зарядить.

Телефоном можно пользоваться даже во время зарядки аккумулятора, когда сетевой адаптер подсоединен к телефону. Однако, это продлит время зарядки аккумулятора.

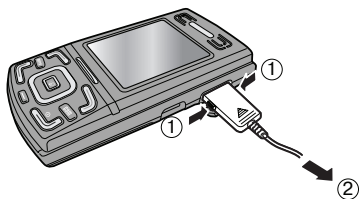
**1** Снимите резиновую заглушку разъема для сетевого адаптера.

**2** Подсоедините сетевой адаптер к разъему.




**3** Включите вилку сетевого адаптера в розетку электросети.

- 4 После завершения зарядки отсоедините сетевой адаптер от розетки электросети и телефона. Чтобы отсоединить адаптер от телефона, нажмите на кнопки по обеим сторонам штекера (см. ①) и отсоедините его (см. ②).



## Индикация разрядки аккумулятора

При низком уровне заряда аккумуляторов, на дисплее горит символ пустой батарейки  и высвечивается соответствующее сообщение.

Если уровень зарядки аккумулятора становится очень низким, телефон отключается автоматически. Чтобы этого не происходило, следите за индикатором уровня зарядки аккумулятора и вовремя заряжайте аккумулятор.


При недостаточном заряде аккумулятора вы не сможете пользоваться такими функциями телефона, как камера, MP3-плеер.





## Начало работы

### Включение и выключение телефона

1 Откройте телефон.


2 Чтобы включить телефон, нажмите и удерживайте клавишу завершения вызова .

●●●● Примечание: Если вы включаете телефон без установленной SIM-карты, то вам будет предложено ее установить. В таком состоянии можно выполнять только экстренные вызовы, нажав клавишу .

3 Если на телефоне включена функция запроса PIN-кода (см. стр. 98), введите PIN-код и нажмите . После этого телефон выполнит соединение с вашей сетью.

●●●● Примечания:

- После того, как телефон обнаружит сеть, дисплей телефона перейдет в режим ожидания.
- Если телефон находится вне зоны действия сети, на экране появится сообщение **No Network (Нет сети)** и вы не сможете осуществлять вызовы. Подождите, пока сигнал не улучшится или выйдите на более открытое пространство, чтобы восстановить связь.



4 Чтобы выключить телефон, нажмите и удерживайте клавишу завершения вызова .

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не включайте телефон в местах, где использование мобильных телефонов запрещено, или когда это может создать помехи в работе оборудования или опасную ситуацию.

## Режимы работы телефона

### Режим ожидания

Режим ожидания - основное состояние телефона. Телефон переходит в режим ожидания после включения, или после того, как вы коротко нажали клавишу завершения вызова . Когда телефон находится в режиме ожидания, на дисплее отображается текущая дата и время. В этом режиме вы можете ввести номер телефона и выполнить вызов, нажав клавишу вызова/ответа , или сохранить номер в контактах, нажав программную клавишу **SAVE (Сохранить)**.

Вы можете нажать клавишу завершения вызова, чтобы вернуться в режим ожидания. Будьте внимательны - если вы нажмете клавишу завершения вызова во время разговора, соединение прервется. Нажмите и удерживайте (или нажмите несколько раз) клавишу отмены или **BACK (Назад)**, чтобы вернуться в режим ожидания, не прерывая соединение.



### Режим разговора

Вы можете выполнять и принимать вызовы только при включенном телефоне. В режиме разговора нажмите программную клавишу **OPTION (Опции)**, чтобы войти в меню опции (см. подробнее на стр. 34).



### Блокировка клавиатуры

Используйте функцию блокировки клавиатуры, чтобы предотвратить случайные нажатия клавиш телефона, когда он находится в сумке или кармане.



**В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу .**  
**На дисплее появится надпись Key locked (Клавиатура заблокирована) и клавиатура немедленно блокируется.**  
**Заметьте, что вы можете выключить телефон, а затем включить его, нажав и удерживая клавишу завершения вызова .**

**Чтобы разблокировать клавиатуру, нажмите и удерживайте клавишу  еще раз.**



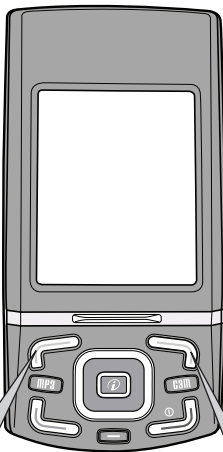


## Программные клавиши

Ваш телефон предлагает набор функций, которые можно легко настраивать индивидуально. Эти функции объединены в систему меню, доступ к которой осуществляется с помощью программных клавиш  и . Каждый уровень меню позволяет посмотреть и/или изменить настройки выбранной функции.

Функции программных клавиш меняются в зависимости от контекста меню. Иконка в нижней строке экрана прямо над клавишей определяет назначение (функцию) данной клавиши в текущий момент.

### Пример :



Нажмите левую программную клавишу, чтобы войти в меню

Нажмите правую программную клавишу, чтобы войти в меню телефонной книги.











## Программные клавиши

### Использование программных клавиш

<b>MENU</b>	<b>CLEAR</b>	<b>PHONEBOOK</b>
<b>Меню</b>	<b>Очистить</b>	<b>Контакты</b>
<b>OK</b>	<b>STOP</b>	<b>ACCEPT</b>
<b>OK</b>	<b>Стоп</b>	<b>Принять</b>
<b>YES</b>	<b>RESET</b>	<b>OPTION</b>
<b>Да</b>	<b>Сброс</b>	<b>Опции</b>
<b>LIST</b>	<b>EXIT</b>	<b>SEARCH</b>
<b>Список</b>	<b>Выход</b>	<b>Поиск</b>
<b>READ</b>	<b>SEND</b>	<b>REJECT</b>
<b>Читать</b>	<b>Отправить</b>	<b>Отмена</b>
<b>PLAY</b>	<b>UNIT</b>	<b>DELETE</b>
<b>Воспроизвести</b>	<b>Устройство</b>	<b>Удалить</b>
<b>BACK</b>	<b>SOS</b>	<b>RENAME</b>
<b>Назад</b>	<b>SOS</b>	<b>Переименовать</b>
<b>NO</b>	<b>ADD</b>	
<b>Нет</b>	<b>Добавить</b>	<b>Изменить</b>
<b>SAVE</b>	<b>OFF</b>	
<b>Сохранить</b>	<b>Выключить</b>	

Для просмотра и выбора нужной функции или опции нажмите соответствующую клавишу.

Чтобы	Нажмите
Выбрать <ul style="list-style-type: none"><li>• Функцию или</li><li>• Выделенную опцию</li></ul>	Программную клавишу  . Клавишу  .
Перемещаться вверх или вниз по меню	Клавишу  или  .
Перемещаться вправо или влево по меню	Клавишу  или  .
Вернуться на предыдущий уровень меню	Программную клавишу  .
Выйти из меню без сохранения изменений	Клавишу завершения вызова  .



## Программные клавиши

### Пример **Выбор языка дисплея**

- 1** В режиме ожидания нажмите программную клавишу **MENU** (Меню), чтобы войти в главное меню.
- 2** Используя клавишу **◀** или **▶**, выберите **Settings** (Настройки).
- 3** Чтобы войти в меню настроек, нажмите программную клавишу **OK**.
- 4** Используя клавишу **▲** или **▼**, выберите **Phone Settings** (Настройки телефона).
- 5** Чтобы войти в меню настроек телефона, нажмите программную клавишу **OK**.
- 6** Войдите в подменю **Language (Язык)**, нажав программную клавишу **OK**.
  - На дисплее отобразится текущая настройка.
- 7** Выберите нужный язык, используя клавиши **▲** и **▼**.
- 8** Для подтверждения выбора нажмите программную клавишу **OK**.
  - Телефон вернется в режим ожидания.



# ФУНКЦИИ ВЫЗОВА

## Выполнение вызова

**1** В режиме ожидания наберите код зоны и номер телефона.

●●● Примечание: Для ввода паузы при наборе номера, нажмите и удерживайте клавишу . На дисплее пауза отображается в виде символа **P**. Номер, стоящий после символа паузы, набирается спустя несколько секунд после номера, стоящего до паузы.

**2** Нажмите клавишу вызова/ответа

- Телефон осуществит вызов набранного номера.

●●● Примечание: Если вы включили функцию **Auto Redial (Автодозвон)**, то телефон автоматически будет дозваниваться до абонента, если он не отвечает или его линия занята. См. подробнее на стр. 92.


### Исправление номера

Стереть	Нажмите
Последнюю цифру	Программную клавишу  ( <b>Очистить</b> ).
Любую другую цифру в номере	Клавиши  или , чтобы курсор оказался справа от исправляемой цифры. Нажмите программную клавишу  ( <b>Очистить</b> ). Введите правильную цифру.
Весь номер	Нажмите и удерживайте программную клавишу  ( <b>Очистить</b> ).



## Функции вызова


### Завершение вызова

По окончании разговора нажмите клавишу завершения вызова . Или просто закройте телефон.

### Международный вызов

**1** В режиме готовности нажмите и удерживайте клавишу **0** для ввода префикса международной связи.

- На дисплее появляется символ +.


**2** Введите код страны, код зоны и номер телефона, затем нажмите клавишу вызова/ответа .

### Вызов номера из телефонной книги

Номера и имена абонентов, которым вы регулярно звоните можно сохранить в телефонной книге.

Выберите нужное имя в телефонной книге, чтобы выполнить вызов на сохраненный номер. См. подробнее в разделе разделе “Контакты” на стр. 136.

### Вызов из списка набранных номеров

В режиме готовности нажмите клавишу вызова/ответа . На дисплее появится список набранных номеров.

Телефон хранит до 30 последних набранных номеров в списке вызовов. Выберите нужный номер и нажмите клавишу вызова/ответа. См. подробнее на стр. 78.







## Функции вызова


### Прием вызова


При поступлении вызова телефон начинает звонить, и на дисплее появляется соответствующее сообщение.

Если ваш телефон подключен к услуге “Определитель номера”, то на дисплее также отображается номер вызывающего абонента, а если этот номер сохранен в телефонной книге, то появляется и его имя и изображение (если установлено).

- 1 Если в Answer Mode (Режим ответа) (Меню 4-3-4) вы выбрали опцию Any key (Любая клавиша), нажмите любую клавишу, кроме клавиши завершения вызова  и программной клавиши **REJECT** (Отклонить).**

**Если вы выбрали опцию Send key (Клавиша вызова), нажмите клавишу вызова  или программную клавишу **ACCEPT** (Принять).**

**Чтобы отклонить вызов, нажмите клавишу завершения вызова  или программную клавишу **REJECT** (Отклонить).**

- 2 Чтобы завершить вызов, закройте телефон или нажмите клавишу завершения вызова .**

●●● Примечания:

- Вы можете принимать вызовы во время использования телефонной книги или опций меню. Текущая операция останавливается.
- Вы можете увидеть имя и изображение (если они сохранены в телефонной книге).



## Просмотр списка пропущенных вызовов

Если ваш телефон подключен к услуге “Определитель номера”, вы можете просмотреть информацию о пропущенных вызовах и сделать ответный звонок.

Количество пропущенных вызовов отображается на дисплее в режиме ожидания. При просмотре списка пропущенных вызовов на дисплее отображается время и номера вызовов.

Чтобы просмотреть запись о пропущенном вызове:

Если телефон	Тогда
Закрыт	Нажмите и удерживайте программную клавишу <b>LIST</b> ( <b>Список</b> ).
Открыт	Нажмите программную клавишу <b>LIST</b> ( <b>Список</b> ).


На дисплее отображается номер последнего пропущенного вызова.



Чтобы	Нажмите
Просмотреть пропущенные вызовы	Клавиши ▲ и ▼.
Выполнить вызов на номер, отображающийся на дисплее	Клавишу ↶.
Сохранить или удалить номер	Программную клавишу <b>OPTION</b> ( <b>Опции</b> ).



## Функции вызова

### Включение бесшумного режима

Вы можете быстро переключить свой телефон в бесшумный режим нажатием клавиши . При бесшумном режиме все звуковые сигналы телефона отключены, а оповещение о входящих вызовах производится виброзвонком, а не мелодией. Используйте эту функцию в общественных местах (например, в театре), когда требуется быстро отключить звонок телефона.

**Нажмите и удерживайте клавишу , пока в правом верхнем углу дисплея не появится иконка . Телефон перейдет в бесшумный режим.**

**Чтобы вернуться в обычный режим, нажмите и удерживайте клавишу  еще раз.**

### Опции в режиме разговора

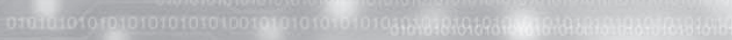
Телефон имеет ряд функций, которые доступны во время разговора. Обратите внимание, что некоторые из них зависят от услуг, предоставляемых сетью связи, поэтому такие функции могут быть не всегда доступны.

### Удержание вызова

С помощью этой функции вы можете поставить текущий вызов на удержание линии и принять входящий или выполнить второй вызов.


Чтобы выполнить второй вызов:

**1 Во время разговора нажмите клавиш .**



**2** Или нажмите программную клавишу [OPTION] (Опции), выберите Hold (Удержание) и нажмите программную клавишу [OK].

- Текущий вызов ставится на удержание.

**3** Если при разговоре с одним абонентом на ваш телефон поступает второй вызов, нажмите клавишу , чтобы принять его.

**4** Если вам необходимо вызвать другого абонента, наберите его номер обычным образом.

## **Завершение вызовов**

---

При наличии активного вызова и вызова на удержании вы можете завершить оба вызова одновременно.

**1** Нажмите программную клавишу [OPTION] (Опции).

**2** Используя клавиши ▲ и ▼, выберите Disconnect (Отключение) и нажмите программную клавишу [OK].

**3** Используя клавиши ▲ и ▼, выберите вызов, который вы хотите завершить.

**4** Нажмите программную клавишу [OK].



### Отключение микрофона

Во время разговора вы можете отключать микрофон телефона, чтобы абонент не мог вас слышать. Это удобно, когда, например, вам необходимо сказать что-то человеку, который находится рядом с вами, так, чтобы ваш телефонный собеседник этого не услышал.

Чтобы отключить микрофон:


- 1** Во время разговора нажмите программную клавишу **ОПЦИОН** (Опции).
- 2** Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите **Mute On** (Отключить микрофон).
- 3** Нажмите программную клавишу **ОК**.
  - Микрофон выключен и собеседник теперь не слышит вас.

Чтобы включить микрофон:

- 1** Во время разговора нажмите программную клавишу **ОПЦИОН** (Опции).
- 2** Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите **Mute Off** (Включить микрофон).
- 3** Нажмите программную клавишу **ОК**.
  - Микрофон включен и собеседник теперь может слышать вас.

## Экранная память

Данная функция позволяет записывать номер телефона во время разговора.

- 1 Во время разговора наберите номер.**
  - Номер отображается на экране.
- 2 Нажмите программную клавишу  (Сохранить).**
- 3 После разговора, вы можете проверить сохраненный номер с помощью опции 10-6-3 Scratch pad (Экранная память). См. подробнее на стр. 143.**



### Тоновые сигналы

Каждый раз, когда вы нажимаете клавишу, телефон генерирует тоновый сигнал DTMF. Сигналы DTMF необходимы для сервисов сети, таких, как электронный банк или голосовая почта.

Чтобы выключить тоновые сигналы:

- 1 Во время разговора нажмите программную клавишу  (Опции).
- 2 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите DTMF Off (DTMF - выкл.).
- 3 Нажмите программную клавишу .

Чтобы включить тоновые сигналы:

- 1 Во время разговора нажмите программную клавишу  (Опции).
- 2 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите DTMF On (DTMF - вкл.).
- 3 Нажмите программную клавишу .

## **Сообщения**

---

Вы можете принимать входящие сообщения и читать их, не прерывая разговор. Также во время разговора вы можете писать и отправлять сообщения.

**1** Вы время разговора нажмите программную клавишу (Опции).

**2** Выберите **Message (Сообщение)** и нажмите программную клавишу .

Телефон войдет в меню сообщений. См. подробнее о сообщениях на стр. 62.

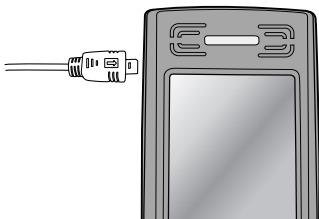


## Функции вызова

### Использование гарнитуры

Подсоединив к телефону гарнитуру наушник микрофон, вы сможете отвечать на вызовы, не дотрагиваясь до телефона.

**Подсоедините гарнитуру к разъему на левой боковой поверхности телефона.**



При поступлении входящего вызова нажмите клавишу на гарнитуре, чтобы ответить на вызов.

Чтобы завершить вызов, нажмите клавишу на гарнитуре.

●●● Примечание: При поступлении второго вызова, нажмите клавишу на гарнитуре, чтобы поставить текущий вызов на удержание и ответить на второй вызов.

### Использование беспроводной гарнитуры Bluetooth

С помощью беспроводной гарнитуры, связанной с телефоном через Bluetooth, вы можете выполнять вызовы и отвечать на них, завершать и отклонять вызовы. Для получения подробной информации о возможностях такой гарнитуры, прочитайте руководство, поставляемое с данным устройством.





## Ввод текста

При использовании телефона вам будет необходимо вводить какую-либо текстовую информацию, например, записать имя в телефонной книге, событие в ежедневнике или написать текстовое сообщение.

### Доступные режимы ввода текста:

Этот телефон позволяет вводить текст на 9 языках. Доступны следующие языки: английский, русский, французский, немецкий, испанский, итальянский, португальский, польский и турецкий.

●●● Примечания:

Режим **eZi** (предикативный ввод) позволяет вводить слова, нажимая клавиши один раз. Он основан на принципе сравнения нажатий клавиш со словами из внутренней словарной базы. Чтобы набрать слово, необходимо нажать клавиши, соответствующие нужным буквам. При вводе текста нажимайте на клавиши последовательно по одному разу на каждую букву.

Режим **Алфавит (ABC)** основан на принципе многократного нажатия. При наборе текста в этом режиме нажимайте клавиши, на которых изображены нужные символы: один раз для первой буквы; два раза для второй буквы и т.д.

Режим **ввода цифр (Digit)** позволяет вводить цифры от 0 до 9.

Режим **Edit Symbol** позволяет вводить символы или знаки препинания.



### Изменение режима ввода текста

Когда вы находитесь в окне ввода текста, обращайтесь внимание на индикатор режима ввода текста в левой верхней части дисплея.

Чтобы изменить язык ввода текста:

- 1 Нажмите программную клавишу **OPTION** (Опции), чтобы войти в меню опций.
- 2 Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите из списка пункт **Entry mode** (Начальный режим).
- 3 Нажмите программную клавишу **OK**.
- 4 Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите из списка нужный язык.
- 5 Нажмите программную клавишу **OK**.
- 6 Нажмите клавишу **OK**.





### Использование EMS-вставок

Эта функция позволяет добавлять в сообщение звуковые и графические дополнения.

**1** Нажмите программную клавишу **ADD** (Добавить) и выберите **Insert EMS content** (Контент).

**2** Вы можете вставить в свой текст анимацию, изображение и звук.

#### Доступные опции:

**Fix Animation (Добавить анимацию)/Fix Sound (Добавить звук):** С помощью этих опций вы можете отправлять сообщение с анимацией или звуком. При этом передаются не сами вставки, а только их указатели. При этом телефон получателя сообщения распознает указатель и выдает свою собственную анимацию или звук. Если у вас и получателя одна и та же модель телефона, то анимация и звук будут совпадать с тем, что было отправлено.

**Own Animation (Добавить свою анимацию)/Own Image (Вставить свое изображение)/Own Sound (Добавить свой звук):** Эти опции позволяют передавать вместе с сообщением сами вставки. Получив такое сообщение, вы можете сохранить вставки в памяти своего телефона.

## Режим eZi

Режим eZi позволяет вводить слова, нажимая клавиши один раз. Он основан на принципе сравнения нажатий клавиш со словами из внутренней словарной базы. Чтобы набрать слово, необходимо нажать клавиши, соответствующие нужным буквам.

### Ввод слов

При вводе слова нажимайте соответствующие клавиши. Необходимо помнить о следующем:


- 1 Нажимайте на клавиши последовательно по одному разу на каждую букву.**
    - Например, чтобы набрать слово "Hello", нажмите клавиши 4, 3, 5, 5, 6.
  - 2 Слово, которое вы печатаете появляется на дисплее. С каждым нажатием слово изменяется.**
  - 3 Если слово, появившееся на экране не то, которое вы хотели ввести, нажимайте клавиши ▲ и ▼, чтобы выбрать другие слова, отвечающие набору.**
  - 4 Нажмите клавишу 0, чтобы подтвердить выбор слова.**
- Примечание: Метод eZi позволяет вводить текст быстро, с минимальным количеством нажатий клавиш.



## Ввод текста








### Смена регистра

---

Чтобы изменить регистр ввода слов, неоднократно нажимайте клавишу . Вы можете установить Lower case (Строчные буквы), Capital Lock (Все буквы прописные) или Initial Capital (Первая буква прописная). Для сокращения слов используйте точку.


### Перемещение

---

- Используйте клавиши  и  для выбора других слов, соответствующих нажатию клавиш. Завершайте выбор слова нажатием клавиши .
- Чтобы переместить курсор влево или вправо по текстовому сообщению, нажимайте клавиши  и .
- Чтобы произвести прокрутку вверх или вниз на одну строку текста, используйте клавиши  и .



### Удаление символов

---

Используйте клавишу  для удаления неправильно набранных букв или символов из текста.

### Смена режимов ввода текста

---

- Для переключения между режимами ввода текста, используйте клавишу .
- Используйте клавишу  для доступа в меню символов.

## Режим Алфавит

При наборе текста в этом режиме нажимайте клавиши, на которых изображены нужные символы:

- Один раз для первой буквы;
- Два раза для второй буквы и т.д.

Режим Алфавит основан на принципе многократного нажатия. Для примера, нажмите клавишу 2 один раз, чтобы ввести букву "А", два раза, чтобы ввести букву "В" и три раза, чтобы ввести букву "С". Курсор передвинется вправо, когда вы нажмете другую клавишу.

При вводе одного и того же символа дважды или другого символа на этой же клавише, просто подождите секунду, чтобы курсор переместился вправо автоматически, и затем наберите следующий символ.

На следующей странице приведена сводная таблица букв и символов, соответствующих каждой клавише.



### Таблица соответствия букв нажимаемым клавишам

Клавиша	Буквы и символы в порядке отображения
1	. , ? ! 1 \ : ' @ + - ( ) _ € , ⌋
2	А В С 2 А Б В Г
3	Д Е Ф 3 Д Е Ж З
4	Г Н I 4 И Й К Л
5	Ж К Л 5 М Н О П
6	М Н О 6 Р С Т У
7	Р Q R S 7 Ф Х Ц Ч
8	Т U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z 9 Ь Э Ю Я
0	Пробел 0







# Система меню


Телефон имеет ряд функций, связанных для вашего удобства в систему меню.

Доступ к функциям меню можно осуществлять путём просмотра и выбора, либо с помощью клавиш быстрого доступа.

## Навигация по меню

- 1** В режиме ожидания нажмите программную клавишу **MENU** (Меню), чтобы войти в меню. С помощью клавиш навигации выберите, например, **Call Register** (Вызовы). Нажмите программную клавишу **OK**, чтобы войти в этот раздел меню.
- 2** Если раздел содержит подменю, например, **Call Duration** (Длительность), выберите его, используя клавиши **▲** и **▼**, и нажмите программную клавишу **OK** для входа в подменю.
- 3** С помощью навигационных клавиш выберите нужную настройку. Нажмите программную клавишу **OK** для подтверждения выбора.

●●● Примечания:

- При использовании навигационных клавиш для настройки опций следите за указателями в нижней части дисплея.
- Чтобы вернуться в предыдущему меню, нажмите программную клавишу **BACK** (Назад).
- Чтобы выйти из меню, не сохранив внесенных изменений, нажмите клавишу завершения вызова .

## Быстрый доступ

Каждый раздел, подменю и пункт меню имеют свой номер, с помощью этого номера можно быстро найти нужную функцию. Номер стоит рядом с каждой функцией, для которой есть быстрый доступ.


●●● Примечание: Номера, присвоенные функциям могут не совпадать с номерами меню в вашем телефоне, так как это зависит от услуг, поддерживаемых вашей SIM-картой.

**1** В режиме ожидания нажмите программную клавишу  (Меню).

**2** Наберите сначала первую цифру номера функции, потом остальные цифры номера.

**Например:** Включение функции автодозвона.

Нажмите программную клавишу  (Меню), а затем наберите **4, 3, 6**.

- Клавиша  - вход в меню; 4 - выбор **Setting (Настройки)**, 3 - выбор **Call Setting (Настройка вызовов)**, 6 - выбор **Auto Redial (Атодозвон)**.

**3** Используя клавиши **▲** или **▼**, выберите **On (Вкл.)** и нажмите программную клавишу .



# Система меню

## Структура меню

### 1. Message- Сообщения

#### 1-1: Write Message - Создать новое

- 1-1-1 : SMS/EMS
- 1-1-2 : MMS

#### 1-2: Inbox - Входящие

- 1-2-1 : SMS/EMS
- 1-2-2 : MMS

#### 1-3: Outbox - Отправленные

- 1-3-1 : SMS/EMS
- 1-3-2 : MMS

#### 1-4: Draft - Черновики

- 1-4-1 : SMS/EMS
- 1-4-2 : MMS

#### 1-5: Templates - Шаблоны

#### 1-6: Voice Mail - Голосовая почта

- 1-6-1 : Call Voice Mail - Вызов голосовой почты
- 1-6-2 : Voice Center - Центр голос. почты

#### 1-7: Info Message - Информационное сообщение

- 1-7-1 : Read - Читать
- 1-7-2 : Receive - Получить
- 1-7-3 : Topics - Тема
- 1-7-4 : Languages - Языки
- 1-7-5 : Alert - Сигнал

#### 1-8 : Settings - Настройки

- 1-8-1 : SMS
- 1-8-2 : EMS
- 1-8-3 : MMS
- 1-8-4 : Memory Status - Состояние памяти

### 2-1 : Call History - Список вызовов

- 2-1-1 : Missed No. - Пропущенные
- 2-1-2 : Received No. - Принятые
- 2-1-3 : Dialed No. - Набранные

### 2-2 : Call Duration - Длительность

- 2-2-1 : Last Incoming - Последний входящий
- 2-2-2 : Last Outgoing - Последний исходящий
- 2-2-3 : Total Incoming - Все входящие
- 2-2-4 : Total Outgoing - Все исходящие
- 2-2-5 : Reset - Сброс

### 2-3 : Call Costs - Стоимость вызовов

- 2-3-1 : Last Call's Cost - Стоимость последнего вызова
- 2-3-2 : All Call's Cost - Стоимость всех вызовов
- 2-3-3 : Cost Reset - Сбросить счетчик стоимости
- 2-3-4 : View Max Cost - Показать макс. цену
- 2-3-5 : Set Max Unit - Установите макс. единицу
- 2-3-6 : Price/Unit - Цена/Единицы

### 2-4 : Data Counters - Регистр данных

- 2-4-1 : Last Sent - Последний отправленный
- 2-4-2 : Last Received - Последний принятый
- 2-4-3 : Total Sent - Всего отправлено
- 2-4-4 : Total Received - Всего принято
- 2-4-5 : Reset - Сброс



## Система меню

### 3.Profile - Профили

#### **3-1 : General - Основной**

- 3-1-1 : Activate - Активировать
- 3-1-2 : Personalize - Настроить
  - 3-1-2-1 : Alert Type - Тип сигнала
  - 3-1-2-2 : Ring Tone - Мелодия
  - 3-1-2-3 : Ring Volume - Громкость
  - 3-1-2-4 : Message Tone - Сигнал SMS
  - 3-1-2-5 : Message Alert Type - Тип сигнала SMS
  - 3-1-2-6 : Key Volume - Громкость кнопок
  - 3-1-2-7 : Power On/Off Melody - Мелодия приветствия
- 3-1-3 : Rename - Переименовать

#### **3-2 : Silent - Тихий**

#### **3-3 : Vibration Only - Только вибро**

#### **3-4 : Outdoor - На улице**

#### **3-5 : Other 1 - Другое 1**

#### **3-6 : Other 2 - Другое 2**

#### **3-7 : Other 3 - Другое 3**

#### 4-1 : Time/Date Set - Дата/Часы

#### 4-2 : Alarm Set - Будильник

- 4-2-1 : Set Alarm - Установка
- 4-2-2 : Alarm Sound - Сигнал будильника
- 4-2-3 : Power Off Alarm - Режим работы

#### 4-3 : Call Setting - Настройка вызовов

- 4-3-1 : Call Divert - Переадресация
  - 4-3-1-1 : All Voice Calls - Все голосовые
  - 4-3-1-2 : If Busy - Если занято
  - 4-3-1-3 : If not Answered - Если не отвечает
  - 4-3-1-4 : If out of Reach - Если вне сети
  - 4-3-1-5 : If not Available - Если не доступен
  - 4-3-1-6 : All Data Calls - Все данные
  - 4-3-1-7 : All Fax Calls - Все факсы
  - 4-3-1-8 : Cancel Divert - Отменить переадресацию
- 4-3-2 : Call Waiting - Ожидание вызова
  - 4-3-2-1 : Status - Статус
  - 4-3-2-2 : Activate - Активировать
  - 4-3-2-3 : Deactivate - Деактивировать
- 4-3-3 : Send My Caller ID - Передача своего номера
- 4-3-4 : Answer Mode - Режим ответа
- 4-3-5 : Min Minder - Ежеминутный сигнал
- 4-3-6 : Auto Redial - Автодозвон
- 4-3-7 : Auto Answer - Автоответ
- 4-3-8 : Data Transfer Mode - Режим передачи данных



## Система меню

### 4. Setting - Настройки

#### **4-4 : Phone Settings - Настройки телефона**

- 4-4-1 : Language - Язык
- 4-4-2 : Top Menu Type - Стиль меню
- 4-4-3 : Display Settings - Экран
- 4-4-4 : External Key - Внешний ключ
- 4-4-5 : User Text - Свой текст
- 4-4-6 : Key Back Light - Подсветка кнопок
- 4-4-7 : Screen Saver - Режим экономии
- 4-4-8: Video Wallpaper Sound - Звук видео обоев

#### **4-5 : Security Settings - Безопасность**

- 4-5-1 : PIN Code -PIN
- 4-5-2 : Phone Lock - Блокировка
- 4-5-3 : Call Barring - Запрет вызовов
- 4-5-4 : Fixed Dial Number - FDN
- 4-5-5 : Change Codes - Изменить коды

#### **4-6 : Network Settings - Выбор сети**

- 4-6-1 : Network Select - Режим выбора сети
- 4-6-2 : Preferred List - Список предпочтения

#### **4-7 : Default Set - Сброс настроек**



**5. File manager -  
Файлы**

**5-1 : Contents Box - Контент**

5-1-1 : Image Files - Графические файлы

5-1-2 : Video Clips - Видео клипы

5-1-3 : Sound Files - Звуковые файлы

**5-2 : Memory Status - Состояние памяти**

**5-3 : Format Memory - Форматировать  
память**

**6. Camera -  
Камера**

**6-1 : Camera - Фото**

**6-2 : Camcorder - Видео**

**6-3 : Photo Album - Фотоальбом**

**6-4 : Video Album - Видеоальбом**

**6-5 : Configuration - Настройка**



## Система меню

### 7. Application Приложения

#### **7-1 : MP3 Player - MP3-плеер**

- 7-1-1 : MP3 File List - Список файлов MP3
- 7-1-2 : Setting - Настройки
  - 7-1-2-1 : Equalizer User Setting - Эквалайзер
  - 7-1-2-2 : Slide Action - Действие слайдера

#### **7-2 : Game - Игры**

- 7-2-1 : Stunt Car
- 7-2-2 : Fire Hammer
- 7-2-3 : Vibrator Set - Вибро

#### **7-3 : Scheduler - Ежедневник**

- 7-3-1 : Daily View - Просмотр дня
- 7-3-2 : Weekly View - Просмотр недели
- 7-3-3 : Monthly View - Просмотр месяца
- 7-3-4 : Make - Создать
- 7-3-5 : Delete All - Удалить все
- 7-3-6 : Setting - Настройки
- 7-3-7 : To Do - Задания

#### **7-4 : Bluetooth**

- 7-4-1 : Discover - Поиск
- 7-4-2 : Paired Devices - Парные устройства
- 7-4-3 : Settings - Настройки
- 7-4-4 : My Device Information - Мои устройства

**7. Application  
Приложения**

**7-5 : Calculator - Калькулятор**

**7-6 : Unit Converter - Конвертер**

- 7-6-1 : Length - Длина
- 7-6-2 : Weight - Вес
- 7-6-3 : Volumes - Объем
- 7-6-4 : Surface - Площадь
- 7-6-5 : User Define - Свои величины

**7-7 : Stopwatch - Секундомер**

**7-8 : World Time - Мировое время**

**7-9 : Voice Recorder - Диктофон**

- 7-9-1 : Record - Запись
- 7-9-2 : Play List - Список записей



## Система меню

### 8. Java - приложения

**8-1 : Downloads - Загруженные**

**8-2 : Network - Сеть**

### 9. Internet - Интернет

**9-1 : Homepage - Домашняя страниц**

**9-2 : Bookmarks - Закладки**

**9-3 : Recent pages - Последние страницы**

**9-4 : Enter address - Введите адрес**

**9-5 : Resume - Отменить**

**9-6 : Settings - Установки**

**9-7 : Push - Push-сообщения**

**10. Phonbook -  
Контакты**

**10-1 : Name Search - Поиск по имени**

**10-2 : Group Search - Поиск группы**

**10-3 : Add Entry - Добавить запись**

**10-4 : Speed Dials - Быстрый набор**

**10-5 : Caller Groups - Группы абонентов**

**10-6 : PB Manage - Настройка**

- 10-6-1 : Own Number - Мой номер
- 10-6-2 : Own V-Card - Моя V-Card
- 10-6-3 : Scratch Pad - Экранная память
- 10-6-4 : Memory Status - Состояние памяти
- 10-6-5 : Copy All - Копировать все
- 10-6-6 : Move All - Переместить все
- 10-6-7 : Delete All - Удалить все
- 10-6-8 : Memory in Use - Используемая память

**Data  
Communica-  
tion**

**Connect - Соединение**

**Connect Screen - Экран состояния  
соединения**



# Сообщения

## Текстовые сообщения SMS

Вы можете отправлять и принимать сообщения с помощью службы коротких сообщений (SMS), при условии, что этот сервис предоставляется оператором связи. Для пользования этим сервисом необходимо знать телефон SMS центра.

Объём памяти для хранения входящих и отправленных сообщений определяется SIM картой. Если память заполнена, на дисплее появится сообщение об ошибке, и вы не сможете отправлять и принимать новые сообщения.

## Мультимедийные сообщения MMS

Вы можете отправлять и принимать мультимедийные сообщения (MMS) при условии, что этот сервис предоставляется оператором связи. Мультимедийные сообщения могут содержать изображения и звук.








## Write Message - Создать новое Меню 1-1



С помощью этого меню можно написать и отправить сообщение.

Чтобы написать и отправить сообщение:

Вы можете написать и отправить текстовое сообщение, состоящее из 6 страниц по 160 символов в каждой на латинице и до 70 символов в каждой на кириллице.

- 1 В режиме ожидания дважды нажмите программную клавишу , чтобы войти в меню Message (Сообщения).**
  - Вы можете войти в меню сообщений, используя быстрый доступ, нажав клавишу  один раз.
- 2 Нажмите программную клавишу , чтобы выбрать Write Message (Создать новое).**
- 3 Нажмите программную клавишу , чтобы выбрать SMS.**
- 4 Введите сообщение. См. подробнее о вводе текста на стр. 41.**
- 5 Если вы нажмете клавишу , то сообщение будет автоматически сохранено, и его текст появится на дисплее при следующем входе в это меню.**
- 6 После того, как вы закончили вводить сообщение, нажмите программную клавишу , (Опции) и выберите пункт подменю Send (Отправить).**
- 7 Введите номер телефона получателя и отправьте сообщение.**
  - Если вы хотите отправить сообщение на номер из списка контактов, нажмите программную клавишу  (Поиск) и выберите нужный номер.



### MMS

Меню 1-1-2

Чтобы написать и отправить мультимедийное сообщение:

- 1** В режиме ожидания дважды нажмите программную клавишу **MENU**, чтобы войти в меню **Message (Сообщения)**.
  - Вы можете войти в меню сообщений, используя быстрый доступ, нажав клавишу **►** один раз.
- 2** Нажмите программную клавишу **OK**, чтобы выбрать **Write Message (Создать новое)**.
- 3** Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите **MMS**, а затем нажмите программную клавишу **OK**.
- 4** Появится окно с полями **To (Кому)**, **Cc (Копия)**, **Vcc (Скрытая копия)**, **Subject (Тема)**, **Option (Опции)** и **Edit Content (Редактировать контент)**. Заполните поля, выберите **Edit Content (Редактировать контент)** и нажмите программную клавишу **.**
- 5** Теперь вы можете ввести текст сообщения, добавить изображения и музыку.

●●● Примечание: Вы не можете отправить MMS с изображением, которое взято из телефонной книги.



## Inbox - Входящие

Меню 1-2




С помощью этого меню вы можете просмотреть полученные сообщения.

## SMS/EMS

Меню 1-2-1

Здесь вы можете просмотреть полученные сообщения SMS, ответить на них, переадресовать, а также удалить их.

Чтобы просмотреть входящие сообщения:

При получении нового текстового сообщения на дисплее появляется иконка .

Чтобы прочитать сообщение, нажмите программную клавишу **VIEW (Читать)** и используйте клавиши **▲** и **▼**, для просмотра содержимого.

Входящие сообщения сохраняются в папке **Inbox (Входящие)**. Вы можете прочитать полученные сообщения в любое время.




## Сообщения




### MMS

Меню 1-2-2








Здесь вы можете просмотреть полученные сообщения MMS, ответить на них, переадресовать, а также удалить их.

Чтобы просмотреть входящие сообщения:

При получении нового мультимедийного сообщения на дисплее появляется иконка .

- 1 В режиме ожидания дважды нажмите программную клавишу , чтобы войти в меню Message (Сообщения).**
  - Вы можете войти в меню сообщений, используя быстрый доступ, нажав клавишу  один раз.
- 2 Выберите Inbox (Входящие).**
- 3 Выберите MMS и нажмите программную клавишу .**
  - На дисплее появится список полученных сообщений.

**На дисплее отображаются:**

  - Номер телефона отправителя.
  - Иконки слева от каждого сообщения:  - Прочитанное,  - Непрочитанное.
- 4 Используя клавиши  и , выберите нужное сообщение и нажмите программную клавишу .**
- 5 Используйте клавиши  и  для просмотра содержимого сообщения.**
  - Для просмотра содержимого сообщений вы также можете воспользоваться клавишами настройки громкости на боковой стороне телефона.

Нажмите программную клавишу **ОПЦИОН** (Опции), чтобы войти в меню опций.

**6** Нажмите клавишу , чтобы вернуться в режим ожидания.



## Сообщения

### Outbox - Отправленные

Меню 1-3



С помощью этого меню вы можете просмотреть отправленные сообщения.

### SMS/EMS

Меню 1-3-1

Здесь вы можете просмотреть отправленные сообщения SMS.

Чтобы просмотреть отправленные сообщения:

- 1 В режиме ожидания дважды нажмите программную клавишу MENU, чтобы войти в меню Message (Сообщения).**
  - Вы можете войти в меню сообщений, используя быстрый доступ, нажав клавишу ▶ один раз.
- 2 Выберите Outbox (Отправленные).**
- 3 Выберите SMS и нажмите программную клавишу OK.**
  - На дисплее появится список отправленных сообщений.  
**На дисплее отображаются:**
    - Номер телефона получателя.
- 4 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите нужное сообщение и нажмите программную клавишу OK.**
- 5 Используйте клавиши ▲ и ▼ для просмотра содержимого сообщения.**

6 Нажмите клавишу , чтобы вернуться в режим ожидания.

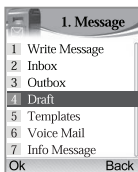
## MMS

Меню 1-3-2

Здесь вы можете просмотреть отправленные сообщения MMS.

## Draft - Черновики

Меню 1-4



В этой папке хранятся неотправленные сообщения.

Также в этой папке хранятся сообщения, при отправке которых произошла ошибка.

Вы можете воспользоваться опциями, чтобы редактировать или удалить такие сообщения.

## Templates - Шаблоны

Меню 1-5



В этой папке хранятся шаблоны сообщений, которые вы используете чаще всего.

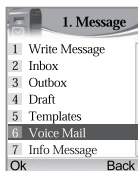
С помощью клавиш ▲ и ▼ выберите нужный шаблон и нажмите программную клавишу .



## Сообщения


### Voice Mail - Голосовая почта

Меню 1-6






Голосовая почта (Автоответчик) – это услуга сети, для использования которой требуется оформление абонентской подписки.

Перед тем как подписаться на эту услугу, необходимо сохранить в памяти телефона номер центра голосовой почты. Для получения дополнительной информации свяжитесь со своим оператором связи.

При поступлении нового голосового сообщения на дисплее появляется иконка .

Чтобы прослушать голосовое сообщение:

- 1 Войдите в меню сообщений, выберите Voice Mail (Голосовая почта) и нажмите программную клавишу .**
- 2 Выберите Call Voice Mail (Вызов голосовой почты), чтобы автоматически набрать номер центра голосовой почты.**
- 3 После соединения с центром почты следуйте голосовым подсказкам.**

 **Примечание:** Если номер центра голосовой почты не сохранен в памяти телефона, то при пользовании этой функцией, телефон предложит ввести номер сейчас. Нажмите программную клавишу  и введите номер центра голосовой почты.

Узнайте подробности об использовании сервиса голосовой почты у своего оператора связи.

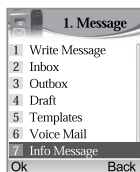
## Voice Setner - Центр голосовой почты

Меню 1-6-2

Данная функция позволяет изменять и сохранять номер центра голосовой почты, который необходим для доступа к вашему сервису голосовой почты. Этот номер предоставляется оператором связи.

## Info Message - Информационное сообщение

Меню 1-7



Информационное сообщение является текстовым сообщением, распространяемым по сети. Оно содержит общую информацию, такую как метеосводки, курсы валют и др. Каждый тип информации имеет соответствующий номер.

Когда вы получаете информационное сообщение, оно автоматически выводится на дисплей. Если оно слишком длинное, его можно просмотреть, используя клавиши ▲ и ▼.

Чтобы войти в меню информационного сообщения:

- 1 В режиме ожидания нажмите программную клавишу **MENU** (Меню).
- 2 Нажмите программную клавишу **OK**.
- 3 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите **Info Message** (Информационное сообщение) и нажмите программную клавишу **OK**.



## Сообщения

### Доступные опции:

**Read (Читать):** Просмотреть последние полученные сообщения.

**Receive (Получить):** Включить или выключить прием сетевых сообщений.

**Topics (Тема):** Выбрать тему получаемых сетевых сообщений, добавляя категории информационных сообщений в память телефона или SIM-карты.

- Manual (Ручной): Используется для ручного ввода идентификатора и заголовка для новой темы. Вы можете также добавить новую тему в список и удалить тему из списка.

- All Channel (Все каналы): Позволяет автоматически получать все категории рассылок, заносая новые ID и названия категорий в список.

**Languages (Языки):** Выбрать язык сетевых сообщений.

**Alert (Сигнал):** Включить или выключить оповещение о новых сетевых сообщениях.



## Settings - Настройки

Меню 1-8



С помощью данного меню вы можете настроить параметры службы сообщений.

## SMS

Меню 1-8-1

Чтобы изменить настройки сообщений:

- 1 Войдите в меню сообщений, выберите **Settings (Настройки)** и нажмите программную клавишу .
- 2 С помощью клавиш **▲** и **▼** выберите **SMS** и нажмите программную клавишу  для подтверждения.
- 3 Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите нужную опцию и нажмите программную клавишу .



## Сообщения

### Доступные опции:

**SMSC (Центр SMS):** Ввести или изменить номер SMS-центра, необходимого для приема и передачи сообщений. Номер центра предоставляется оператором связи.

**Status Report (Отчет о доставке):** Включить или выключить отчет о доставке сообщений получателю.

**Message Type (Тип сообщения):** Выбрать формат сообщения. Сеть преобразует ваше сообщение в нужный формат.

**Validity Period (Период действия):** Выбрать время, в течение которого текстовые сообщения будут сохраняться в центре, и будут производиться попытки доставить эти сообщения. Доступны следующие сроки: 1 час, 6 часов, 12 часов, 24 часа, 2 дня, 1 неделя и максимальный.

**Reply Path (Повторить путь):** Настроить путь для ответа.

## EMS

Меню 1-8-2

### Доступные опции:

**Own Animation (Добавить свою анимацию):** Загружаемая анимация или установленная анимация, ее можно добавить в редакторе сообщений.

**Own Image (Вставить свое изображение):** Загружаемые картинки или установленные картинки, их можно добавить в редакторе сообщений.

**Own Sound (Добавить свой звук):** Загружаемый звук или установленный звук, его можно добавить в редакторе сообщений.

## MMS

Меню 1-8-3

Чтобы изменить настройки сообщений:

- 1 Войдите в меню сообщений, выберите **Settings (Настройки)** и нажмите программную клавишу .
- 2 С помощью клавиш **▲** и **▼** выберите **MMS** и нажмите программную клавишу  для подтверждения.
- 3 Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите нужную опцию и нажмите программную клавишу .

### Доступные опции:

**Sending (Отправка):** Изменить настройки отправки MMS.

**Retrieval (Восстановление):** Изменить настройки сети и отчета о доставке.

**Filters (Фильтры):** Позволяет фильтровать сообщения.

**Network (Сеть):** Создать сетевую учетную запись, задать носитель, центр MMS, WAP шлюз и т.д.

## Memory Status - Состояние памяти

Меню 1-8-4

Данная функция позволяет просмотреть объемы свободной и используемой памяти телефона и SIM карты.



# ВЫЗОВЫ

## Call History - Список вызовов

Меню 2-1



В памяти телефона хранится список набранных номеров, принятых, и пропущенных вызовов.

Вы можете просматривать списки вызовов и информацию об их стоимости.

Списки обновляются по мере добавления новых записей, а самые старые записи удаляются из нижней части списка.

## Missed No. - Пропущенные

Меню 2-1-1

В памяти телефона хранится информация о 30 неотвеченных вызовах. Телефон регистрирует эти вызовы лишь в том случае, если вы подписаны на услугу определения номера.

Чтобы просмотреть список пропущенных вызовов:

- 1** В режиме ожидания нажмите программную клавишу **MENU** (Меню), затем выберите **Call Register (Вызовы)** и нажмите программную клавишу **OK**.
- 2** В списке вызовов выберите **Missed No. (Пропущенные)** и нажмите **OK**.
  - На дисплее появится список пропущенных вызовов.
- 3** Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите нужную запись.
- 4** Когда на дисплее отображается нужный номер, нажмите клавишу **↵**, чтобы выполнить вызов по этому номеру.

Нажмите программную клавишу **OK**, чтобы войти в меню опций.

В памяти телефона хранится информация о 30 принятых вызовах. Телефон регистрирует эти вызовы лишь в том случае, если вы подписаны на услугу определения номера.

Чтобы просмотреть список принятых вызовов:

- 1** В режиме ожидания нажмите программную клавишу **MENU** (Меню), затем выберите Call Register (Вызовы) и нажмите программную клавишу **OK**.
- 2** В списке вызовов выберите Received No. (Принятые) и нажмите **OK**.
  - На дисплее появится список принятых вызовов.
- 3** Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите нужную запись.
- 4** Когда на дисплее отображается нужный номер, нажмите клавишу **↵**, чтобы выполнить вызов по этому номеру.

Нажмите программную клавишу **OK**, чтобы войти в меню опций.



## ВЫЗОВЫ

### Dialed - Набранные

Меню 2-1-3

В памяти телефона хранится информация о 30 набранных номерах, независимо от того, было соединение или нет.

Чтобы просмотреть список набранных номеров:

- 1** В режиме ожидания нажмите программную клавишу **MENU** (Меню), затем выберите **Call Register (Вызовы)** и нажмите программную клавишу **OK**.
- 2** В списке вызовов выберите **Dialed No. (Набранные)** и нажмите **OK**.
  - На дисплее появится список набранных номеров.
- 3** Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите нужную запись.
- 4** Когда на дисплее отображается нужный номер, нажмите клавишу **↶**, чтобы выполнить вызов по этому номеру.

Нажмите программную клавишу **OK**, чтобы войти в меню опций.
- 5** Чтобы выйти из списков вызовов, нажмите клавишу завершения вызова **↵**.

## Call Duration - Длительность

Меню 2-2



Данная функция позволяет просмотреть информацию о длительности вызовов.

Доступны следующие счетчики:

### Last Incoming - Последний входящий

Меню 2-2-1

Показывает продолжительность последнего входящего вызова.

### Last Incoming - Последний исходящий

Меню 2-2-2

Показывает продолжительность последнего исходящего вызова.

### Total Incoming - Все входящие

Меню 2-2-3

Показывает продолжительность всех входящих вызовов.

### Total Outgoing - Все исходящие

Меню 2-2-4

Показывает продолжительность всех исходящих вызовов.

### Reset - Сброс

Меню 2-2-5

Сброс счетчиков длительности.

●●● Примечание: Реальное время вызовов, выставленное в счетах за услуги оператором связи, может не совпадать с данными счетчиков из за сетевых особенностей, округления при выписывании счетов и т.д.



## ВЫЗОВЫ

### Call Cost - Стоимость вызовов

Меню 2-3



Данная функция позволяет просмотреть информацию о стоимости вызовов.

Доступны следующие счетчики:

### Last Call's Cost - Стоимость последнего вызова

Меню 2-3-1

Показывает стоимость последнего вызова.

### All Call's Cost - Стоимость всех вызовов

Меню 2-3-2

Показывает общую стоимость сделанных вами вызовов.

### Cost Reset - Сбросить счетчик стоимости

Меню 2-3-3

Сброс счетчиков стоимости.

### View Max Cost - Показать макс. цену

Меню 2-3-4

Позволяет посмотреть максимальную стоимость, за которую можно совершать вызовы.

### Set Max Unit - Установите макс. единицу

Меню 2-3-5

Установить максимально возможный уровень цены за единицу времени.

### Price/Unit - Цена/Единицы

Меню 2-3-6

Установить цену за единицу.



## Data Counters - Регистр данных Меню 2-4



С помощью этой функции вы можете проверить объем отправленных или принятых данных.

Доступные счетчики:

### **Last Sent - Последний отправленный** Меню 2-4-1

Показывает объем переданных данных во время последнего подключения.

### **Last Received - Последний принятый** Меню 2-4-2

Показывает объем принятых данных во время последнего подключения.

### **Total Sent - Всего отправлено** Меню 2-4-3

Показывает общий объем отправленных данных.

### **Total Received - Всего принято** Меню 2-4-4

Показывает общий объем принятых данных.

### **Reset - Сброс** Меню 2-4-5

Сброс счетчиков данных. Нажмите программную клавишу , чтобы подтвердить сброс.

●●● Примечание: GPRS - это аббревиатура, обозначающая услуги по беспроводной пакетной передаче данных, которая обеспечивает доступ к цифровым сетям и обмену данными в



## Вызовы

мультимедийном пространстве. Технология GPRS передает данные так называемыми «пакетами» и наилучшим образом отвечает требованиям передачи информации. Единица измерения данных - байт.

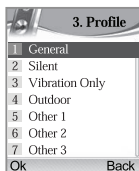


# Профили

С помощью данной функции вы можете настроить параметры телефона в соответствии с обстановкой, в которой вы находитесь. Настройка каждого профиля происходит так же, как и в приведенном ниже примере.

## General - Основной

Меню 3-1



Данный профиль используется для обычной обстановки.

## Activate - Активировать

Меню 3-1-1

Активировать профиль **General (Основной)**.

## Personalize - Настроить

Меню 3-1-2

Настроить такие параметры как **Alert Type (Тип сигнала)**, **Ring Tone (Мелодия)** и **Ring Volume (Громкость)**, **Message Tone (Сигнал SMS)**, **Message Alert Type (Тип сигнала SMS)**, **Key Volume (Громкость кнопок)**, **Power On/Off Melody (Мелодия приветствия)**.

## Rename - Переименовать

Меню 3-1-3

Изменить имя профиля.



## Профили

### Доступные опции (Меню 3-1-2):

**Alert Type (Тип сигнала):** Выбрать тип звукового сигнала для входящего вызова. С помощью клавиш ▲ и ▼ выберите подходящий звук.

**Ring Tone (Мелодия):** Выбрать мелодию для входящего вызова. Используйте клавиши ◀ и ▶, чтобы выбрать категорию мелодии, и клавиши ▲ и ▼, чтобы выбрать саму мелодию. Во время выбора мелодии вы можете настроить громкость воспроизведения, нажимая боковые клавиши громкости.

**Ring Volume (Громкость):** Настроить уровень громкости звукового сигнала при входящем вызове.

**Message Tone (Сигнал SMS):** Выбрать мелодию входящего сообщения.

**Message Alert Type (Тип сигнала SMS):** Выбрать тип сигнала при поступлении сообщения.

**Key Volume (Громкость кнопок):** Настроить уровень громкости нажатия клавиш.

**Power on/off Melody (Мелодия приветствия):** Выбрать мелодию, которая играет при включении и выключении телефона.



# Настройки

Многие функции телефона могут настраиваться по вашему выбору.

## Time/Date Set - Дата/Часы

Меню 4-1



С помощью данной функции вы можете настроить время и дату в удобном для вас формате.

### Доступные опции:

**Time Format (Формат времени):** Выбрать один из форматов отображения времени:

- 24 Hours (24-часовой)
- 12 Hours (12-часовой) ( AM - до полудня, PM - после полудня).

**Set the Time (Время):** Нажмите клавишу , чтобы изменить время.

**Date Format (Формат даты):** Выбрать один из форматов отображения даты:

- YYYY/MM/DD (год/месяц/число)
- DD/MM/YYYY (число/месяц/год)
- MM/DD/YYYY (месяц/число/год).

**Set Date (Дата):** Нажмите клавишу , чтобы изменить дату.



## Alarm Set - Будильник

Меню 4-2



С помощью данной функции вы можете установить сигнал на заданное время.

## Set Alarm - Установка

Меню 4-2-1


Чтобы установить будильник:

- 1 Выберите пункт Set Alarm (Установка) и нажмите программную клавишу .**
- 2 Выберите Alarm 1 (Будильник 1), Alarm 2 (Будильник 2) или Alarm 3 (Будильник 3) и нажмите программную клавишу .**
  - Если был выбран 24 - часовой формат, то на дисплее экране появятся два поля: верхнее - установка времени будильника, нижнее - выбор режима работы будильника.
  - Если был выбран 12 - часовой формат, то на экране появляется три поля: первое - выбор AM/PM (До полудня/После полудня), второе - установка времени будильника, третье - установка режима работы будильника.
- 3 Используя клавиши ◀ и ▶, выберите AM/PM.**
- 4 Введите нужное время с помощью клавиатуры.**

## 5 Используя клавиши ◀ и ▶, выберите режим работы будильника.

- **One Time (Один раз):** Будильник звонит один раз, а затем отключается.
- **Daily (Ежедневно):** Будильник звонит ежедневно в определенное время.
- **Morning Call (Будни):** Будильник звонит только в будни с понедельника по пятницу.
- **Delete (Удалить):** Отменить все установки будильника.

## 6 Нажмите программную клавишу для сохранения настройки.

- По окончании всех установок на дисплее справа от типа сигнала, который был выбран - Alarm 1 (Будильник 1), Alarm 2 (Будильник 2) или Alarm 3 (Будильник 3) - появится иконка .

Чтобы выключить сигнал будильника, нажмите программную клавишу  (Выход).

## **Alarm Sound - Сигнал будильника** Меню 4-2-2

С помощью этой опции вы можете установить мелодию звонка будильника.



### Power Off Alarm - Режим работы Меню 4-2-3

Чтобы установить будильник для выключенного телефона:

- 1** В меню Alarm Set (Будильник) с помощью клавиши ▲ или ▼, выберите пункт Power Off Alarm (Режим работы) и нажмите программную клавишу .
- 2** Используя клавишу ▲ или ▼, выберите пункт On (Включить).  
Если хотите отключить эту функцию, выберите Off (Выключить).
- 3** Нажмите программную клавишу  для сохранения настройки.
- 4** Если был выбран параметр On (Включить), на дисплее появится запрос Power on after alarm? (Включение после будильника?). Выберите On (Включить), чтобы телефон включался после звонка будильника или Off (Выключить), чтобы телефон оставался в выключенном состоянии.

●●● Примечание: Если телефон выключен и наступило время срабатывания будильника, то телефон автоматически включается и звонит. Чтобы его выключить, нажмите боковую кнопку регулировки громкости. После этого, телефон автоматически выключается.



## Call Setting - Настройка вызовов Меню 4-3



Некоторые из приведенных ниже функций зависят от услуг оператора связи. Свяжитесь с оператором связи для получения подробной информации о возможностях вашего тарифа.

## Call Divert - Переадресация Меню 4-3-1

### Опции переадресации:

**All Voice Calls (Все голосовые):** Переадресуются все голосовые вызовы.

**If Busy (Если занято):** Вызовы переадресуются, если ваш телефон занят.

**If Not Answered (Если не отвечает):** Вызовы переадресуются, если ваш телефон не отвечает.

**If Out Of Reach (Если вне сети):** Вызовы переадресуются, если вы находитесь вне зоны действия сети.

**If Not Available (Если не доступен):** Вызовы переадресуются, если вы недоступны.

**All Data Calls (Все данные):** Переадресуются все вызовы, передающие данные.

**All Fax Calls (Все факсы):** Переадресуются все вызовы, передающие факсовые сообщения.

**Cancel Divert (Отменить переадресацию):** Отмена переадресации.



## Настройки

Для каждой из вышеперечисленных функций можно установить тип переадресуемого вызова: **Voice (Голос)**, **Fax (Факс)** или **Data (Данные)**.

Например, вы можете:

- Переадресовать все факсимильные сообщения на офисный факс;
- Переадресовать голосовой вызов коллеге, если ваш телефон занят.

Чтобы настроить переадресацию:

**1** Используя клавиши ▲ и ▼, выберите тип переадресуемого вызова и нажмите программную клавишу .

- На дисплее отображаются следующие функции: **Status (Статус)**, **Set Divert (Установить переадресацию)**, **Deactivate (Деактивировать)**.

Чтобы	Выберите
Проверить текущее состояние	<b>Status (Статус)</b>
Включить переадресацию	<b>Set Divert (Установить переадресацию)</b>
Выключить переадресацию	<b>Deactivate (Деактивировать)</b>

**2** Введите номер, на который нужно переадресовать вызовы, и нажмите программную клавишу .

**3** Телефон передаст ваши настройки в сеть и на дисплее появится подтверждение об их приеме.

Вы можете выключить все настройки переадресации, выбрав опцию **Deactivate (Деактивировать)**.

## **Call Waiting - Ожидание вызова** Меню 4-3-2

Данная функция позволяет вам принимать вызовы, в то время как вы уже разговариваете с другим абонентом.  
Эта услуга распространяется только на голосовые вызовы.

Чтобы включить ожидание вызова:

- 1 Выберите Call Waiting (Ожидание вызова) в меню Call Setting (Настройка вызовов) и нажмите программную клавишу .**

На экране отображаются следующие функции: **Status (Статус)**, **Activate (Активировать)** и **Deactivate (Деактивировать)**.

- 2 Вы можете активировать ожидание вызова, нажав программную клавишу Activate (Активировать), или отменить её, нажав программную клавишу Deactivate (Деактивировать).**

## **Send My Caller ID - Передача своего номера**

Меню 4-3-3

Вы можете отключить передачу своего номера, чтобы абонент, которого вы вызываете, не смог определить ваш номер.

●●● Примечание: Не в каждой сети возможно изменение настроек этой функции.

### **Доступные опции:**

**On (Вкл.):** Ваш номер определяется телефоном абонента.

**Off (Выкл.):** Ваш номер не определяется телефоном абонента.

**Set by Network (Автоматически):** Параметры функции устанавливаются сетью.



## Настройки

### **Answer Mode - Режим ответа** Меню 4-3-4

---

Используя данное меню вы можете выбрать один из вариантов ответа на входящие вызовы: **Slide Open (Открыть слайдер)**, **Any Key (Любая кнопка)** и **Send Key (Кнопка вызова)**.

### **Min Minder - Ежеминутный сигнал** Меню 4-3-5

---

Данная функция позволяет вам включить или выключить ежеминутный сигнал, когда вы разговариваете по телефону, чтобы информировать вас о продолжительности разговора.

### **Auto Redial - Автодозвон** Меню 4-3-6

---

Когда функция автодозвона включена (**On (Вкл.)**), то телефон 10 раз предпримет попытку дозвониться до абонента в случае неудачного соединения.

●●● Примечание: Интервал, через который предпринимаются попытки дозвониться, может быть разным.

### **Auto Answer - Автоответ** Меню 4-3-7

---

Вы можете настроить телефон, чтобы он производил соединение с вызывающим вас абонентом автоматически через установленный в этом меню промежуток времени.

## Data Transfer Mode - Режим передачи данных

Меню 4-3-8

Телефон может передавать и принимать цифровые данные и факсовые сообщения при условии его подключения к компьютеру (это может быть ноутбук, карманный компьютер или просто компьютер, поддерживающий ОС Windows NT, 95 или более поздние версии). В данном случае телефон выполняет функции модема при беспроводной связи.

Для того, чтобы подключить телефон к компьютеру, необходим комплект специальных кабелей и программное обеспечение, которое способствует правильному подключению и корректной синхронизации телефона с компьютером.

●●● Примечание: Для того, чтобы принимать и передавать цифровые и факсовые данные, телефон должен быть подключен к цифровой сети связи.

В меню режима передачи данных вы можете настроить режим вызова на использование информационных и факсовых вызовов, как обычных голосовых вызовов.

### Доступные опции:

**(Single No.) Voice (Только голос):** Телефон передаёт и принимает голосовые данные, если эта функция поддерживается вашей SIM-картой.

**(Single No.) Fax (Только факс):** Телефон передаёт и принимает факсовые сообщения, если эта функция поддерживается вашей SIM-картой.

**(Single No.) Data (Только данные):** Телефон передаёт и принимает цифровые данные, если эта функция поддерживается вашей SIM-картой.



### Факсимильные вызовы и передача данных

Для применения этой функции, на компьютере должно быть установлено соответствующее программное обеспечение. Необходимо подключить телефон к компьютеру и проверить, зарегистрирован ли телефон в компьютере в качестве модема.

### Выполнение передачи данных

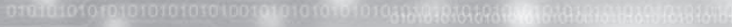
- 1 Выберите в меню пункт (Single No.) Data (Только данные).
- 2 Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля.
- 3 Запустите программу сетевого соединения, которая встроена в ОС Windows. Запустите программу передачи данных.

**По окончании передачи данных, установите телефон обратно в режим (Single No.) Voice (Только голос).**

**Настройка:** Перед передачей данных (Data Call), сначала установите телефон в качестве модема в системе Windows (Старт > Настройка > Панель управления > Модем или Телефон/Модем. Зарегистрируйте телефон как "standard 19200 bps modem" и установите номер того COM порта, к которому подключен телефон (установите скорость на 115200 bit/sec).

**Передача данных:** Установите соединение под Windows (Старт > Настройка > Сетевые подключения), и воспользуйтесь услугами по передаче данных (эта услуга связана со свойствами сети.

Свяжитесь с оператором связи для получения подробной информации.



## **Выполнение факсимильного вызова**

---

- 1** Выберите в меню пункт (Single No.) Fax (Только факс).
- 2** Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля.
- 3** Запустите программное обеспечение для передачи факса.

**По окончании передачи данных, установите телефон обратно в режим (Single No.) Voice (Только голос).**

### **Например (Прием факса):**

1. Подключите телефон к компьютеру с помощью кабеля.
2. Запустите программу WinFax 10.0 под ОС Windows.
3. Проверьте, что в конфигурации установлен модем на скорости 19200 и соответствующий COM-порт.
4. Установите Receive Mode (Режим приема) на Auto Receive (Автоматический прием).  
Или установите Manual Receive (Прием вручную), когда появится анимация входящего вызова.



## Phone Settings - Настройки телефона

Меню 4-4



### Language - Язык

Меню 4-4-1

С помощью этой функции вы можете выбрать язык дисплея. Доступны следующие языки: английский, русский, французский, немецкий, испанский, итальянский, португальский, польский и турецкий.

●●● Примечание: Выбор языка дисплея не влияет на работу WAP-браузера.

### Top Menu Type - Стиль меню

Меню 4-4-2

С помощью этой функции вы можете выбрать стиль меню.

### Display Settings - Экран

Меню 4-4-3

С помощью этой функции вы можете установить изображение, которое отображается на дисплее в режиме ожидания.

### External Key - Внешний ключ

Меню 4-4-4

С помощью этой функции вы можете заблокировать внешние клавиши телефона, находящегося в закрытом состоянии.



## User Text - Свой текст

Меню 4-4-5

Вы можете создать приветственное сообщение, которое будет выводиться на дисплей в режиме ожидания длиной до 40 символов на латинице.

### Edit Text String (Редактировать текст)

**Set Text Type (Тип текста):** Изменить тип отображения текста (Slide (Скольжение)/Fixed (Фиксация)/Off (Выкл.))

**Text Color (Цвет):** Изменить цвет шрифта.

## Key Back Light - Подсветка кнопок

Меню 4-4-6

Подсветка клавиатуры и дисплея всегда включена при присоединении к телефону автомобильного устройства громкой связи. Для других случаях вы можете установить длительность работы подсветки клавиатуры после последнего нажатия клавиши. Подсветка быстрее разряжает аккумулятор.

## Screen Saver - Режим экономии

Меню 4-4-7

Данная функция позволяет сохранять заряд аккумуляторов, отключая дисплей, когда телефон не используется.

●●● Примечания:

- При нажатии на клавишу или приеме вызова или сообщения, дисплей автоматически включается.
- При закрытом телефоне нажатие и удержание клавиши регулировки громкости включает дисплей.
- Режим экономии не работает при использовании камеры.

## Video Wallpaper Sound - Звук видео обоев

Меню 4-4-8

Данная функция позволяет включить или выключить звук установленных видеообоев.



## Security Settings - Безопасность Меню 4-5



Данная функция позволяет вам управлять PIN-кодом и блокировкой телефона, а также разрешенными номерами.

### PIN Code - PIN

Меню 4-5-1

С помощью этой функции вы можете включить или выключить использование PIN-кода, а также изменять его.

#### Доступные опции:

**Enable PIN (Включить запрос PIN):** Если эта функция включена, код запрашивается при каждом включении телефона. Соответственно, посторонний человек не сможет воспользоваться телефоном, не зная код. В этом случае он сможет использовать только экстренный вызов, нажав программную клавишу .

**Disable PIN (Отключить запрос PIN):** При включении телефона не требуется вводить код. Телефон автоматически подключается к сети.

## Phone Lock - Блокировка

Меню 4-5-2

Данная функция позволяет защитить телефон от несанкционированного доступа. Когда телефон заблокирован, нельзя воспользоваться ни одной функцией.

При включении телефона или попытке доступа в меню на экране будет появляться запрос на ввод пароля. По умолчанию, пароль равен 0000. Чтобы изменить пароль см. **Change Password (Изменить пароль)** на стр. 102.

### Доступные опции:

**Power On (Включение):** Пароль будет запрашиваться каждый раз при включении телефона.

**Immediately (Немедленно):** Немедленное блокирование доступа в меню телефона.



### Call Barring - Запрет вызовов Меню 4-5-3

Данная функция позволяет ограничить входящие и исходящие вызовы. Это сетевая услуга, и все изменения вносятся в настройки сети.

При выборе опций потребуется ввод пароля.

#### Доступные опции:

**All Outgoing Calls (Все исходящие):** Запрет всех исходящих вызовов.

**International Calls (Международные):** Запрет международных вызовов.

**Incoming Calls When Roam (Входящие в роуминге):** Запрет входящих вызовов в роуминге (когда, например, находитесь за границей).

**International Calls exc. Home (Международные, кроме домашних):** Запрет международных вызовов, кроме домашних. Например, если находитесь за границей, то можно будет позвонить только абонентам домашней сети, а не той в которой находитесь.

**All incoming Calls (Все входящие):** Запрет входящих вызовов.

Для каждой из этих опций вы можете проверить состояние, установить запрет и отменить запрет.

**Cancel All (Отменить все):** Отменить запрет вызовов.

Чтобы настроить запрет вызовов:

#### 1 Выберите Call Barring (Запрет вызовов).

- На дисплее появится список доступных опций.





### **Change Codes - Изменить коды** Меню 4-5-5

Данная функция позволяет изменить пароль, код запрета, коды PIN и PIN2.

#### **PIN Code/PIN2 Code (PIN-код/PIN2-код) (Меню 4-5-5-1/4-5-5-2)**

Эта опция позволяет изменять текущий PIN-код на новый, при условии, что активирована функция **Enable PIN (Включить запрос PIN)** (см. стр. 98).

##### **1. Введите текущий PIN и нажмите программную клавишу**

.

##### **2. Введите новый PIN и нажмите программную клавишу**

.

Для удаления набранной цифры нажмите  (**Очист.**).

Нажмите и удерживайте программную клавишу  (**Очист.**), чтобы удалить весь код.

#### **Barring Code (Код запрета) (Меню 4-5-5-3)**

Вы можете менять пароль для запрета вызовов, полученный от вашего оператора связи. Сначала необходимо ввести старый пароль и только потом заменить его на новый. Как только вы ввели новый пароль, потребуется его повторный ввод для подтверждения.

#### **Change Password (Изменить пароль) (Меню 4-5-5-4)**

Вы можете изменить пароль для защиты телефона от несанкционированного доступа.

## Network Settings - Выбор сети

Меню 4-6



Данная функция позволяет выбирать сеть в автоматическом режиме или вручную, когда есть роуминг и вы находитесь вне зоны действия домашней сети.

●●●● Примечание: эта функция доступна только при наличии официального роуминга с другими сетями и при включенной функции роуминга для вашего телефона.

## Network Select - Режим выбора сети

Menu 4-6-1

С помощью этой функции вы можете выполнить поиск доступных сетей в автоматическом режиме или вручную.

Чтобы выполнить поиск:

- 1** Используя клавишу ▲ или ▼, выберите нужный режим и нажмите программную клавишу .
  - Если вы выбрали **Automatic (Автоматически)**, то телефон подключится к первой доступной сети из списка роуминга.
  - Если вы выбрали **Manual (Вручную)**, телефон будет искать доступные сети. Переходите к п.2.
- 2** Используя клавишу ▲ или ▼, выберите сеть из списка обнаруженных и нажмите программную клавишу .



## Preferred List - Список предпочтения

Меню 4-6-2

С помощью этой функции вы можете составить список сетей, подключение к которым будет иметь приоритетное значение при автоматическом выборе сети.

## Default Set - Сброс настроек

Меню 4-7



Данная функция позволяет отменить все произведенные вами настройки и вернуть их к значению по умолчанию (заводские установки).

При выборе этой функции на дисплее появится запрос подтверждения **Are You Sure? (Вы уверены?)**. Нажмите программную клавишу . Введите пароль блокировки (см. стр. 99). Заводские значения настроек будут установлены.

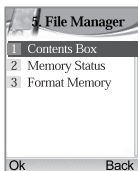




# Файлы

## Contents Box - Контент

Меню 5-1



Выберите тип памяти (Internal Memory (Встроенная память)/External Card (Карта памяти)/Download Data (Загруженные)), используя клавиши 1, 2 или 3. Чтобы выбрать нужный файл используйте клавиши ▲ и ▼.

С помощью этой функции вы можете переименовывать и удалять файлы, передавать их через Bluetooth.

## Memory Status - Состояние памяти

Меню 5-2



С помощью этой функции вы можете получить информацию об общем объеме памяти, а также о количестве используемой и свободной памяти.

## Format Memory - Форматировать память

Меню 5-3




С помощью этой функции вы можете отформатировать память, удалив все данные.



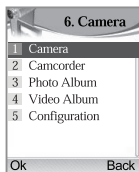
# Камера

С помощью камеры вы можете фотографировать и записывать видеоклипы.

В меню камеры можно войти 2 способами: из главного меню, или в режиме ожидания нажав клавишу .

## Camera - Фото

Меню 6-1



С помощью этой функции вы можете делать фотографии и сохранять их в фотоальбоме.

Доступны следующие опции:



**Size (Размер):** Используйте клавиши ▲ и ▼ для установки размера изображения.



**Quality (Качество):** Используйте клавиши ▲ и ▼ для выбора качества изображения (хорошее, нормальное и отличное).



**Multishot (Мультисъемка):** Используйте клавиши ▲ и ▼ для выбора количества снимков в серии - за одно нажатие клавиши съемки (3, 6 или 9).



**White Balance (Баланс белого):** С помощью клавиш ▲ и ▼ выберите нужную установку баланса белого: Auto (Авто), Sunlight (Солнце), Облачность, Incandescent (Лампа накаливания), Fluorescent (Лампа дневного света).



**Selftimer (Таймер):** С помощью клавиш ▲ и ▼ выберите время задержки, через которое осуществляется съёмка (0 с., 2 с., 5 с., 10 с.).

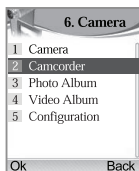








## Камера

### Camcorder - Видео

Меню 6-2



С помощью этой функции вы можете записывать видеоклипы и сохранить его в видеоальбоме.

-  **Zoom (Масштаб):** Используйте клавиши ▲ и ▼, чтобы выбрать один из 4 вариантов масштаба (зум).
-  **Effect (Эффект):** С помощью клавиш ▲ и ▼ выберите спецэффект, применяемый при съёмке.
-  **Quality (Качество):** Используйте клавиши ▲ и ▼ для выбора качества изображения (хорошее, нормальное и отличное).
-  **White Balance (Баланс белого):** С помощью клавиш ▲ и ▼ выберите нужную установку баланса белого: Auto (Авто), Sunlight (Солнце), Облачность, Incandescent (Лампа накаливания), Fluorescent (Лампа дневного света).

●●● Примечание: Запись видео может быть недоступна, если нет достаточного объема свободной памяти.

## Photo Album - Фотоальбом

Меню 6-3



В данной папке хранятся все отснятые с помощью телефона фотографии, а также фотографии и изображения, загруженные с компьютера.

Во время просмотра фотографии нажмите программную клавишу **OPTION** (**Опции**), чтобы войти в меню опций:

**Edit (Редактировать):** Редактировать фотографию, применить различные эффекты.

**Set Wallpaper (На раб. стол):** Сделать фотографию фоном дисплея в режиме ожидания.

**Send MMS (Отправить в MMS):** Передать фотографию в мультимедийном сообщении MMS.

**Send via Bluetooth (Отпр. по Bluetooth):** Передать фотографию через Bluetooth.

**Delete (Удалить):** Удалить фотографию.

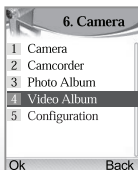
**Rename (Переименовать):** Переименовать фотографию.

**Details (Детали):** Просмотреть информацию о фотографии (размер, дата создания, формат).

Камера

## Video Album - Видеоальбом

Меню 6-4



В данной папке хранятся все записанные с помощью телефона видеоклипы. Чтобы редактировать клип, нажимайте клавишу **▲**.

●●● Примечание: Вы можете воспроизвести только те видеофайлы, которые хранятся в папке Video.



## Камера

### Configuration - Настройка

Меню 6-5



С помощью этого меню вы можете изменить настройки камеры

**Shutter sound (Звук затвора):** Выбрать звук затвора камеры при съемке.

**Set save name (Задать имя):** Задать имя для сохранения фотографий и видеозаписей.

**Auto save (Автосохранение):** Включить или выключить автоматическое сохранение фотографий.

**Album lock (Блокировка альбома):** Включить запрос пароля доступа в фото и видео альбомы.

**Set Save Storage (Место сохранения):** Выбрать место сохранения фотографий и видеозаписей.

●●● Примечание: Не вынимайте из телефона карту памяти во время съемки или сохранения. Это может повредить телефон.



# Приложения


Это меню позволяет использовать телефон в качестве помощника, обеспечивающего некоторые вспомогательные функции.


## MP3 Player - MP3-плеер

Меню 7-1



С помощью телефона вы можете прослушивать в телефоне музыку в формате MP3.

Вы можете войти в меню MP3 из главного меню или из режима ожидания, нажав клавишу .

 **Примечание:** Вы можете воспроизвести только те MP3-файлы, которые хранятся в папке Audio.

## MP3 File List - Список файлов MP3

Меню 7-1-1

С помощью этой функции вы можете создавать свои списки воспроизведения.

**My Play List (Мой список):** Добавить файлы в список и установить порядок воспроизведения.

**Internal (Встроенная память):** Просмотреть список MP3-файлов, хранящихся в памяти телефона.

**External (Внешняя память):** Просмотреть список MP3-файлов, хранящихся на карте памяти.

Нажмите программную клавишу  (**Опции**), чтобы войти в меню опций.



## Приложения

### Доступные опции:

**Play (Воспроизведение):** Воспроизвести MP3-файл.

**Delete (Удалить):** Удалить файл из списка воспроизведения.

**Delete All (Удалить все):** Удалить все файлы из списка воспроизведения.

**Edit Order (Изменить порядок):** Изменить порядок воспроизведения.

**Check All (Выделить все):** Отметить все файлы из внешней и внутренней памяти.

**Uncheck All (Отмена выделения):** Снять отметки файлов из внешней и внутренней памяти.

**Add To Play List (Добавить в список):** Добавить MP3-файл(ы) в список воспроизведения.

**Detail Information (Подробная информация):** Просмотреть информацию о MP3-файле.

## Setting - Настройки

Меню 7-1-2

### Equalizer User Setting - Эквалайзер (Меню 7-1-2-1):

Выберите одну из предустановок эквалайзера.

### Slide Action - Действие слайдера (Меню 7-1-2-2):

Выберите Keep Playing (Продолжить воспр.), чтобы слушать MP3 даже при закрытом телефоне.

●●● Примечание: Не вынимайте из телефона карту памяти во время воспроизведения или при копировании MP3-файлов. Это может повредить телефон.






**Stunt Car**

Меню 7-2-1

Добро пожаловать на автогонки!

Вы можете выбрать Quick Race (Одиночный заезд) или Championship (Чемпионат). По мере прохождения чемпионата становятся доступны новые автомобили и трассы.

Управление:

- ▲ : Газ.
- ▼ : Тормоз/движение задним ходом.
- ◀ : Повернуть влево.
- ▶ : Повернуть вправо.
-  : Ускорение.
-  : Пауза.
-  : Изменить обзор.



## Приложения

### Fire Hammer

Меню 7-2-2

Вы вернулись слишком поздно. Пришельцы разрушили вашу родную планету. Погибли все.

Остается только одно - месть.

Главное меню:

**Start (Старт):** Начать новую игру.

**Options (Опции):** Войти в меню опций.

**Continue (Продолжить):** Продолжить ранее начатую игру.

**Quit (Выйти):** Выйти из игры.

Меню опций:

**Difficulty (Сложность):** Настроить уровень сложности.

**Fx (Эффект):** Настроить громкость звуковых эффектов.

**Music (Музыка):** Настроить громкость музыки.

**Reset High Score (Сброс результатов):** Сбросить сохраненные результаты.

**Back (Назад):** Вернуться в главное меню.

Управление:

Используйте клавиши навигации для перемещения. Нажмите клавишу отмены, чтобы вернуться в главное меню. Чтобы продолжить ранее начатую игру, выберите **Continue (Продолжить)**. Нажимайте программные клавиши для использования супероружия.

## Очки

Зарабатывайте очки, уничтожая врагов и собирая бонусы. Чем сильнее враг, тем больше очков вы получаете.

**Бонусы:** Бонусы остаются после уничтожения врагов. Собирая все бонусы подряд вы увеличиваете количество зарабатываемых очков.

**Дополнительная энергия:** После уничтожения некоторых сильных врагов остаются предметы, которые увеличивают мощность вашего оружия. Всего существует 3 уровня мощности.

**Супероружие:** Во время использования супероружия вы неуязвимы. Будьте внимательны: супероружие можно применять ограниченное количество раз.

## Vibrator Set - Вибро

Меню 7-2-3

С помощью этой опции вы можете включить или выключить вибрацию во время игр.



## Приложения

### Sheduler - Ежедневник

Меню 7-3



С помощью этой функции вы можете сохранить до 50 событий.

Данные ежедневника можно передавать на другой телефон, персональный или карманный компьютер посредством беспроводной технологии Bluetooth с помощью опции **Send via Bluetooth (Отправить по Bluetooth)**.

### Daily View - Просмотр дня

Меню 7-3-1

В данном меню вы можете просмотреть информацию о событиях текущего дня.

- 1 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите событие и нажмите программную клавишу  для просмотра.
- 2 Нажмите программную клавишу  (Опции), чтобы редактировать событие или перейти к просмотру недели или месяца, а также для отправки по Bluetooth.

### Weekly View - Просмотр недели

Меню 7-3-2








В данном меню вы можете просмотреть информацию о событиях недели.

- 1 Используя клавиши ◀ и ▶, выберите нужный день, а с помощью клавиш ▲ и ▼, выберите время.
- 2 Нажмите клавишу  для просмотра более подробной информации о событиях.
  - День, на который запланировано какое-либо событие, выделен в календаре цветом.

- 3 Если вы хотите изменить или удалить событие, выберите событие с помощью клавиши  и нажмите программную клавишу  (Опции).


## Monthly View - Просмотр месяца Меню 7-3-3

В данном меню вы можете просмотреть информацию о событиях месяца.

- 1 Используя клавиши  и , выберите нужный день, а с помощью клавиш  и , выберите время.
- 2 Нажмите клавишу  для просмотра более подробной информации о событиях.
  - День, на который запланировано какое-либо событие, выделен в календаре цветом.
- 3 Если вы хотите изменить или удалить событие, выберите событие с помощью клавиши  и нажмите программную клавишу  (Опции).

## Make - Создать Меню 7-3-4

Перед тем, как создать новое событие, выберите категорию события, используя клавиши  и .

- 1 Введите информацию о событии: Subject (Тема), Location (Место), Start time (Время начала), End Time (Время завершения), Repeat (Повтор), Description (Описание) и Alarm (Сигнал).
- 2 Если вы выбрали тип события Call (Вызов), вам необходимо будет ввести Subject (Тема), Call Time (Время звонка) или Call Number (Номер вызова).
- 3 Нажмите программную клавишу  (Поиск), чтобы взять номер из ваших контактов.



### Delete All - Удалить все

Меню 7-3-5

С помощью этой функции вы можете удалить сразу все события.

Если вы выбрали эту опцию, появится окно запроса подтверждения. Нажмите программную клавишу  для подтверждения удаления всех событий ежедневника.

### Setting - Настройки

Меню 7-3-6

С помощью этой функции вы можете узнать, сколько имеется сохраненных событий.

- 1 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите **Date Format (Формат даты)** и **Week Start (Начало недели)**.  
Измените параметры, используя клавиши ◀ и ▶.
- 2 Вы можете изменить формат даты, отображаемой в ежедневнике, изменив параметр опции **Date Format (Формат даты)**.
- 3 Вы можете установить, с какого дня начинается неделя (понедельник или воскресенье), изменив параметр опции **Week Start (Начало недели)**.

Вы можете просматривать, сохранять и удалять запланированные дела.

### **View To Do List - Просмотр списка заданий (Меню 7-3-7-1)**

С помощью этой функции вы можете просматривать свои задания.

1. Выберите дату, используя клавиши ▲ и ▼, и нажмите клавишу для просмотра подробной информации.
2. Нажмите программную клавишу OPTION (Опции), чтобы войти в меню опций.

### **Add To Do - Добавить задание (Меню 7-3-7-2)**

С помощью этой функции вы можете добавить новое задание.

Используя клавиши ▲ и ▼, выберите **Subject (Тема)**, **Due Date (К дате)**, **Status (Статус)** и **Priority information (Приоритет)**.

### **Delete All - Удалить все (Меню 7-3-7-3)**

С помощью этой функции вы можете удалить все задания сразу.

Если вы выбрали эту опцию, появится окно запроса подтверждения. Нажмите программную клавишу OK для подтверждения удаления всего списка заданий.



## Приложения

### Bluetooth

Меню 7-4



Данный телефон имеет встроенную систему беспроводной связи Bluetooth, которая дает возможность соединять его с другими беспроводными устройствами Bluetooth.

●●● Примечание: Устройства должны находиться друг от друга не дальше, чем 10 метров, и между ними не должно быть никаких препятствий в виде твердых поверхностей (например, стен).

### Discover - Поиск

Меню 7-4-1

С помощью данной опции вы можете соединиться с устройством, находящимся вблизи телефона.

- 1** После обнаружения устройства Bluetooth вы должны ввести код доступа для сопряжения с устройством.
- 2** После завершения сопряжения, устройство можно использовать.



## Paired Devices - Парные устройства

Меню 7-4-2

### Управление сопряженным устройством:

**Connect/Disconnect (Соединить/Разъединить):** Эта опция предназначена для управления входящими и исходящими вызовами при использовании гарнитуры или комплекта громкой связи.

**Browse (Просмотр):** Эта опция позволяет просматривать и записывать контент сопряженного устройства.

**Rename (Переименовать):** Изменить имя устройства.

**Unpair (Отключить):** Отключить устройство Bluetooth.

## Settings - Настройки

Меню 7-4-3

### Доступные опции:

**Operation Mode (Состояние):** Включить или выключить Bluetooth.

**Visibility (Видимость):** Изменить видимость телефона для других устройств Bluetooth: Hidden (Спрятать) или Shown to All (Показывать всем).

**Set My Name (Установить мое имя):** Определить имя своего телефона для других устройств Bluetooth.

**Clear Cache (Очистить кэш):** Очистить список устройств.

●●● Примечание: Вы можете синхронизировать свой телефон с другим устройством Bluetooth для передачи файлов формата V-card (Контакты) и V-calendar (События).

## My Device Information - Мои устройства

Меню 7-4-4



## Приложения

### Calculator - Калькулятор

Меню 7-5



Телефоном можно пользоваться как калькулятором. Калькулятор выполняет основные математические действия: сложение, вычитание, умножение и деление.

### Выполнение вычислений

- 1 Введите первое число с помощью клавиатуры.**
  - Число отображается в верхнем поле.
- 2 Используя навигационную клавишу, выберите математическое действие : + , , x, /.**
- 3 Введите второе число с помощью клавиатуры.**
- 4 Чтобы вывести результат вычисления, выберите с помощью клавиши навигации =.**

### Unit Converter - Конвертер

Меню 7-6



Данная функция позволяет преобразовывать одну единицу в другую, например, дюймы в сантиметры.





## Stopwatch - Секундомер

Меню 7-7



- 1** Нажмите программную клавишу **[START]** (Старт), чтобы начать отсчет времени.
- 2** Чтобы остановить секундомер, нажмите программную клавишу **[STOP]** (Стоп).
  - Чтобы возобновить отсчет, нажмите программную клавишу **[RESTART]** (Рестарт).
  - Чтобы сбросить время на секундомере, нажмите программную клавишу **[RESET]** (Сброс).
- 3** Вы можете засекаать промежуточное время, нажимая во время отсчета программную клавишу **[LAP]** (Круг).
  - Вы сможете просмотреть все промежуточные результаты и общее время.

## World Time - Мировое время

Меню 7-8



Эта функция позволяет просмотреть текущее время в 59 крупных городах мира. В данном меню вы можете также выбрать собственный часовой пояс.

При входе в меню на дисплее отображаются: дата и время; название города.

Чтобы выбрать часовой пояс:

**1** С помощью клавиш ◀ и ▶, выберите город, который находится в вашем часовом поясе .

- На дисплее отображаются местное время и дата .

**2** Если вы хотите узнать, какие еще города находятся в этом часовом поясе, нажимайте клавиши ▲ и ▼.

**3** После того как вы нашли свой часовой пояс, нажмите программную клавишу  .

●●● Примечание: Находясь в меню функции нажмите клавишу , чтобы настроить переход на летнее или зимнее время (DST-Daylight Saving Time).

**DST Set (Настройка DTS):** Включить или выключить переход.

**Start Date (Дата начала):** Установить дату перехода на другое время.

**End Date (Дата начала):** Установить дату завершения периода перехода на другое время.

При включенной функции перехода на летнее или зимнее время, часы телефона будут автоматически переводиться на 1 час назад в заданное время начала периода.



## Приложения

### Voice Recorder - Диктофон

Меню 7-9



С помощью данной функции вы можете записывать голосовую или звуковую информацию.

### Record - Запись

Меню 7-9-1

Используйте данную функцию, чтобы записать звуковую информацию.

- 1 Нажмите программную клавишу **RECORD** (Запись).**
  - Запишите заметку. Говорите в микрофон.
  - Таймер отображает время записи.
- 2 Нажмите программную клавишу **PAUSE** (Пауза), чтобы приостановить запись.**
- 3 Чтобы остановить запись, нажмите программную клавишу **STOP** (Стоп).**
  - Запись будет сохранена.
  - Нажмите программную клавишу **EXIT** (Выход), чтобы выйти из меню.

## Play List - Список записей

Меню 7-9-2

Данная функция позволяет воспроизводить записи.

- 1 Выберите нужную запись.
- 2 Нажмите программную клавишу OPTION (Опции) и выберите Play (Воспроизведение).
  - Вы можете выбрать другие опции: **Play** (Воспроизведение), **Send MMS** (Отправить MMS), **Send via Bluetooth** (Отпр. по Bluetooth), **Rename** (Переименовать), **Delete** (Удалить), **Delete All** (Удалить все), **Details** (Детали) и **Sort** (Сортировать).



# Java-приложения

## Downloads - Загруженные

Меню 8-1



Вы можете запускать приложения Java, включая загруженные приложения. При загрузке Java-приложений они автоматически заносятся в данный список.

●●● Примечание: Перед использованием этого меню, убедитесь, что ваш оператор связи предоставляет и поддерживает такие услуги.

## Network - Сеть

Меню 8-2



Данное меню позволяет настроить и сохранить настройки сети для работы с Java-приложениями.






# Интернет

Ваш телефон поддерживает протокол WAP (протокол беспроводных приложений).

WAP обеспечивает доступ к различным информационным службам (банковские услуги, новости, прогнозы погоды и пр.). Такие услуги специально предназначены для мобильных телефонов и поддерживаются операторами сетей связи.

Пользование услугами беспроводного Интернет с помощью телефона отличается от пользования Интернет с помощью компьютера. На экране телефона отображается только ключевая информация. Каждый раз, когда вы запускаете браузер WAP, телефон пользуется услугами беспроводного Интернет, при этом деньги снимаются с вашего счёта с момента соединения.

Браузер WAP автоматически отключается при отсутствии активности в течение некоторого времени и, при необходимости, восстанавливает соединение. По этой причине, в отчёте может быть указано несколько сеансов Интернет связи, в то время как вы подсоединялись лишь один раз. Это сделано, чтобы уменьшить расход денежных средств на вашем счёту.

Чтобы в режиме ожидания быстро войти в меню **Internet** (**Интернет**), нажмите клавишу .



# Интернет

## Нотерpage - Домашняя страница Меню 9-1



Данная функция подключает ваш телефон к Интернет, который обеспечивает ваш оператор связи. На дисплее появляется домашняя (стартовая) страница. Содержимое домашней страницы браузера WAP зависит от вашего оператора связи.

Чтобы произвести прокрутку по экрану, используйте клавиши ▲ и ▼.

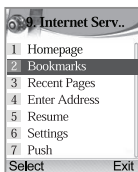
●●● Примечание: Для доступа к стартовой домашней странице из любого другого экрана в браузере, используйте клавишу

## Навигация

Чтобы	Нажмите
Просмотреть страницу и выбрать что либо	Клавишу ▲ или ▼, пока курсор не окажется на нужном месте, а затем нажмите клавишу .
Выбрать нумерованный пункт	Соответствующую цифровую клавишу.
Вернуться к предыдущей странице	Программную клавишу  ( <b>Назад</b> ).
Вернуться к домашней странице	Программную клавишу  ( <b>Меню</b> ), а затем выберите <b>Home</b> .

## Выход из браузера WAP

Чтобы выйти из браузера в любое время, нажмите клавишу .



Данная функция служит для обеспечения быстрого доступа к некоторым Интернет-страницам, минуя промежуточные страницы. Закладки экономят ваше время, сокращая количество операций для доступа к определенной странице.

### Добавление закладки

В списке закладок выберите **Add Bookmark (Доб. закладку)** и затем нажмите программную клавишу .

Вы также можете редактировать существующие закладки.

### Создание папки

С помощью опции **Create Folder (Создать папку)** вы можете создавать папки для закладок.








## Recent Pages - Последние страницы

Меню 9-3

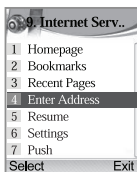


С помощью данной функции вы можете просмотреть список страниц, которые вы посещали во время предыдущих интернет-сессий.







- 1 Нажмите клавишу , чтобы войти в меню Интернет, выберите Recent Pages (Последние страницы) и нажмите программную клавишу .
- 2 Выберите недавно просмотренную страницу с помощью клавиш  и , нажмите программную клавишу , чтобы загрузить страницу.

## Enter Address - Введите адрес

Меню 9-4

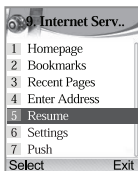


С помощью этой функции вы можете ввести адрес нужной страницы вручную.

- 1 Нажмите клавишу , чтобы войти в меню Интернет, выберите Enter Address (Введите адрес) и нажмите программную клавишу .
- 2 Используя клавиши  и , выберите префикс URL и нажмите программную клавишу .
- 3 Введите адрес страницы.
  - См. подробнее о вводе текста на стр. 41.
- 4 Нажмите программную клавишу , чтобы перейти к искомой странице.

## Resume - Отменить

Меню 9-5

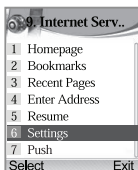


Данная функция позволяет возобновить сессию и загрузить последнюю просмотренную страницу.



Опция **BACK (Назад)** доступна только для страниц, загруженных во время данной сессии.

## Settings - Установки

Меню 9-6



С помощью данной функции вы можете настроить браузер (тип соединения, адрес прокси сервера и другие параметры).

**1** Нажмите клавишу , чтобы войти в меню Интернет, выберите **Settings (Установки)** и нажмите программную клавишу .

**2** Используя клавиши **▲** и **▼**, выберите одну из следующих опций:

## Edit Homepage - Изменить домашнюю страницу

С помощью этой опции вы можете изменить адрес домашней страницы.



## Select Profile - Выбрать профиль

Используйте данную опцию для выбора профиля WAP. Перед тем, как вы начнете загружать страницы, необходимо выбрать профиль WAP. В противном случае на дисплее появится предупредительное сообщение о необходимости определения профиля браузера.

## Connection - Соединение

Данная функция позволяет настроить соединение с Интернет. Перед тем, как установить соединение, необходимо выбрать профиль WAP.

### Доступные опции:

**Bearer (Транспорт):** Выбрать канал данных CDS или GPRS.

**GPRS setting (Настройки GPRS):** Изменить APN (Точка доступа), User name (Логин) и Password (Пароль).

**Connection Type (Тип соединения):** HTTP или WSP Connection oriented (WSP с установлением соединения).

**Timeout (Таймаут):** Установить время ожидания загрузки.

**Proxy Address (Адрес прокси):** Установить адрес прокси-сервера, используемого для соединения.

**Proxy Port (Порт прокси):** Установить номер прокси порта.

**Proxy Secure Port (Порт прокси безопасности):** Изменить номер порта.

**Security (Безопасность)**

## Rename Profile - Изменить название профиля

Данная опция позволяет изменить текущее имя профиля WAP.

## Cashe - Кэш

Вы можете включить или выключить кэширование и очистить кэш память.

## Cookies - Врем. настройки

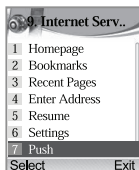
С помощью данной опции вы можете просмотреть адреса всех страниц, для которых есть файлы cookies (ваши идентификаторы в сети для разных страниц).

## Clear Recent Page List - Очистить список последних страниц

С помощью этой опции вы можете удалить недавно просмотренные страницы.

## Push - Push-сообщения

Меню 9-7



Данная функция позволяет просматривать Push-сообщения (специальные сообщения от оператора связи, содержащие ссылки на Интернет-страницы).

Доступна папка **Inbox (Входящие)** для хранения принятых сообщений.




## Контакты

Вы можете сохранять имена и телефонные номера ваших контактов в памяти телефона или SIM-карты. Память телефона рассчитана на хранение до 1000 телефонных номеров, а память SIM-карты зависит от ее типа.

### Name Search - Поиск по имени

Меню 10-1

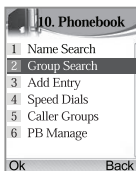


- 1 В режиме ожидания нажмите программную клавишу  (Поиск).**
- 2 Введите имя и нажмите программную клавишу .**  
●●● Примечание: См. о вводе текста на стр. 41.
- 3 На дисплее появится список имен, соответствующих запросу.**
- 4 Выберите нужную запись с помощью клавиш ▲ и ▼.**
- 5 Нажмите клавишу вызова/ответа , чтобы выполнить вызов на номер выбранной записи.**
  - Вы можете нажать программную клавишу  (Опции), когда выбрана нужная запись, чтобы воспользоваться дополнительными опциями: Edit (Изменить), Add Entry (Добавить запись), Call (Вызов), Send Message (Отправить сообщение), Send MMS (Отправить MMS), Send V-Card via Bluetooth (Отправить V-Card через Bluetooth), Copy (Копировать), Move (Переместить), Delete (Удалить).



## Group Search - Поиск группы

Меню 10-2

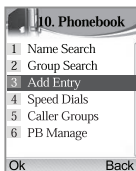


Данная опция позволяет просмотреть те контакты, которые входят в состав групп.

- 1 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите **Group Search (Поиск группы)** и нажмите программную клавишу **OK**.
- 2 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите **нужную группу** и нажмите программную клавишу **OK**.

## Add Entry - Добавить запись

Меню 10-3




Вы можете сохранить номер в контактах двумя способами.

- Чтобы сохранить номер из режима ожидания:
- 1 В режиме ожидания введите номер и нажмите программную клавишу **SAVE** (Сохранить) для перехода в окно **Add Entry (Добавить запись)** меню контактов.
  - 2 Выберите память телефона или память SIM-карты для хранения номера. Если вы сохраняете номер в памяти телефона вы можете выбрать поле номера.
  - 3 Нажмите программную клавишу **CHANGE** (Изменить) в поле **Image (Фото)**, чтобы прикрепить изображение к записи.



## Контакты


### 4 Используйте клавиши ▲ и ▼ для перемещения по полям ввода информации: Name (Имя), Phone Number (Телефонный номер), E-mail (Эл. почта).

- Чтобы ввести имя для набранного телефонного номера, нажмите клавишу ▲ или ▼ для перехода к полю **Name (Имя)**.
- Нажмите программную клавишу  для активации этого поля. Введите имя и нажмите программную клавишу .
- См. подробнее о вводе текста на стр. 41.

### 5 Нажмите клавишу ▼, чтобы перейти к полю Group Select (Группа).

- Используйте клавиши ◀ и ▶, чтобы выбрать нужную группу.

### 6 Нажмите программную клавишу ▼, чтобы перейти к полю E-mail (Эл. почта).

- Нажмите программную клавишу  для активации этого поля. Введите адрес электронной почты и нажмите программную клавишу .

### 7 Нажмите программную клавишу (Сохранить), чтобы сохранить запись в первой свободной ячейке памяти.

- Телефон вернется в режим ожидания.



Чтобы сохранить номер из меню контактов:

### 1 В меню контактов выберите Add Entry (Добавить запись).

### 2 Выберите память телефона или память SIM-карты для хранения номера. Если вы сохраняете номер в памяти телефона вы можете выбрать поле номера.

### 3 Нажмите программную клавишу (Изменить) в поле Image (Фото), чтобы прикрепить изображение.



#### 4 Используйте клавиши ▲ и ▼ для перемещения по полям ввода информации: Name (Имя), Phone Number (Телефонный номер), E-mail (Эл. почта).

- Чтобы ввести имя для набранного телефонного номера, нажмите клавишу ▲ или ▼ для перехода к полю **Name (Имя)**.
- Нажмите программную клавишу  для активации этого поля. Введите имя и нажмите программную клавишу .
- См. подробнее о вводе текста на стр. 41.

#### 5 Нажмите клавишу ▼, чтобы перейти к полю Group Select (Группа).

- Используйте клавиши ◀ и ▶, чтобы выбрать нужную группу.

#### 6 Нажмите программную клавишу ▼, чтобы перейти к полю E-mail (Эл. почта).

- Нажмите программную клавишу  для активации этого поля. Введите адрес электронной почты и нажмите программную клавишу .

#### 7 Нажмите программную клавишу (Сохран.), чтобы сохранить запись в первой свободной ячейке памяти.

- Телефон вернется в режим ожидания.

Чтобы сохранить номер в памяти SIM карты:

#### 1 Используя клавиши ▲ или ▼, выберите поле для ввода имени, номера телефона, группы, поле выбора ячейки SIM.

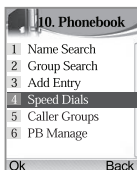
#### 2 Выберите группу и ячейку SIM, используя клавиши ◀ и ▶.

#### 3 Теперь в режиме ожидания вы можете набрать номер ячейки SIM и #, чтобы появился нужный номер.



### Speed Dials - Быстрый набор

Меню 10-4



Вы можете присвоить клавишам с 2 по 8 номера ваших контактов, которые будут автоматически набраны при их продолжительном нажатии.

Чтобы назначить клавишу быстрого набора:

- 1 В меню контактов выберите Speed Dials (Быстрый набор) и нажмите программную клавишу .**
  - На дисплее появится список клавиш быстрого доступа.
- 2 Используя клавиши ▲ и ▼, выберите свободную клавишу со 2-й по 8-ю и нажмите программную клавишу .**

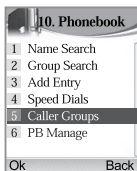
○○○ Примечание: Клавиша быстрого доступа 1 используется для доступа к серверу голосовой почты.
- 3 Найдите запись в контактах, введя первые буквы имени, и нажмите программную клавишу .**
  - Подробнее о вводе текста см. на стр. 41.
  - На дисплее появится список имен абонентов, начинающихся на введенные буквы.
- 4 Используя клавиши ▲ или ▼, найдите нужную запись.**
- 5 Нажмите программную клавишу .**
  - Имя абонента отобразится в списке быстрого набора.
- 6 Нажмите клавишу , чтобы вернуться в режим ожидания.**





## Контакты

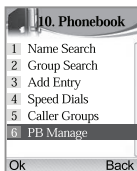
### Caller Groups - Группы абонентов Меню 10-5



Вы можете создать до 6 групп абонентов, каждой из которых можно присвоить имя и собственную мелодию при входящих вызовах.

### PB Manage - Настройка

Меню 10-6



Данная опция позволяет управлять вашими контактами.

Доступные опции:

### Own Number - Мой номер

С помощью данной опции вы можете просматривать и редактировать номер своего телефона, а также изменять имя этой записи.

### Own V-card - Моя V-Card

Вы можете создать свою визитную карту V-card. Нажмите программную клавишу **OPTION** (**Опции**), чтобы войти в меню опций: **Edit (Редактировать)**, **Send V-Card via Bluetooth (Отправить V-Card через Bluetooth)**.

### Scratch Pad - Экранная память

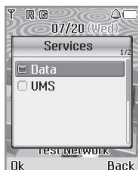
Scratch Pad (Экранная память) позволяет просмотреть номер,







# Передача данных

## Connect - Соединение

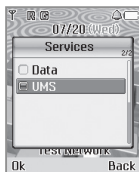
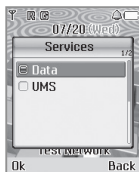


При подсоединении USB кабеля к телефону, на дисплее появляется меню выбора типа соединения: **UMS** или **DATA (Данные)**.

- 1 С помощью клавиш ▲ или ▼ выберите **UMS** или **DATA (Данные)** и нажмите программную клавишу **OK** или клавишу  .
  - **DATA** : PCSync (Синхронизация с компьютером), GPRS модем.
  - **UMS** : USB Mass Storage (Карта памяти).
- 2 Если вы выбрали **DATA**, телефон перейдет в режим ожидания и теперь можно синхронизировать телефон с компьютером или использовать его в качестве GPRS-модема.
- 3 Если вы выбрали **UMS**, загрузится соответствующее приложение.
- 4 Если вы хотите прервать соединение **DATA**, нажмите программную клавишу **BACK** (Назад) или клавишу .



## Connect Screen - Экран состояния соединения

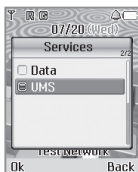


Обратитесь к руководству для PCSync, чтобы узнать, как работает PCSync и GPRS модем.

Примечания:

- Подобные соединения при использовании функций UMS и PCSync переводят телефон в состояние «занято» и на дисплее появляется предупреждающее сообщение.
- Если по окончании сессии соединения вы снова хотите использовать Data Communication, отсоедините USB кабель, а затем снова подсоедините его.

## Версия Window для UMS



При использовании UMS, используйте только следующие версии ОС Windows:

- Win98SE
- WinME
- Win2000
- WinXP



# Справочная информация

## Коды доступа

### Пароль телефона

---

Пароль телефона позволяет избежать его несанкционированное использование. По умолчанию этот пароль равен “0000”. Измените этот пароль до начала эксплуатации телефона.

Храните пароль в надежном месте и отдельно от телефона.

### PIN

---

PIN-код защищает вашу SIM-карту от несанкционированного использования. Этот код обычно поставляется вместе с SIM-картой. Когда запрос PIN-кода разрешен (Меню 4-5-1), этот код запрашивается при каждом включении телефона.

Если вы ввели неправильный PIN-код три раза подряд, SIM-карта блокируется. Чтобы разблокировать SIM-карту, необходимо ввести PUK-код.

### PIN2

---

PIN2, поставляемый вместе с SIM-картой, требуется для доступа к некоторым функциям телефона, таким как изменение единиц счетчиков. Эти функции доступны лишь в том случае, если они поддерживаются вашей SIM-картой. Если вы ввели неправильный PIN2-код три раза подряд, SIM-карта блокируется. Чтобы разблокировать SIM-карту, необходимо ввести PUK2-код.

## **PUK**

---

PUK, поставляемый вместе с SIM-картой, состоит из 8 цифр и необходим для разблокирования SIM-карты. Если вы ввели неправильный код PUK десять раз подряд, SIM-карта больше не может использоваться. Обратитесь к оператору связи для получения новой SIM-карты.

## **PUK2**

---

Код PUK2, поставляемый вместе с SIM-картой, требуется для изменения заблокированного кода PIN2. Если вы набрали неправильный код PUK2 десять раз подряд, вы не можете использовать функции, нуждающиеся в коде PIN2. Обратитесь к оператору связи для получения новой SIM-карты. Вы не можете изменить код PUK2. Если вы потеряли код, обратитесь к своему оператору связи.

## **Пароль запрета вызовов**

---

Это запрещающий пароль нужен при использовании функции Запрет вызова (Меню 4-5-3). Вы можете получить этот пароль у оператора связи, когда подписываетесь на эту услугу. См. подробнее на стр. 100.



### Использование аккумуляторов

Телефон работает на стандартных литий-ионных (Li-ion) перезаряжаемых аккумуляторах.

### Меры предосторожности при использовании аккумуляторов

- Запрещается использовать неисправные зарядные устройства и аккумуляторы.
- Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.
- Чем ближе вы находитесь к узлам сотовой сети, тем меньше энергии потребляет ваш телефон. Длительность режима разговора и режима ожидания очень сильно зависит от уровня сигнала сети и параметров сотовой сети, определяемых оператором связи.
- Время зарядки аккумулятора зависит от оставшегося заряда, типа аккумулятора и зарядного устройства. Аккумулятор может заряжаться и разряжаться сотни раз, но со временем его параметры будут ухудшаться. Когда время работы аккумулятора заметно сократилось, его следует заменить на новый. Оставаясь без использования, полностью заряженный аккумулятор со временем разряжается.
- Используйте аккумуляторы и зарядные устройства, рекомендованные изготовителем телефона. Отключайте зарядное устройство после зарядки. Не оставляйте аккумуляторы подключенными к зарядному устройству на





### Меры безопасности

#### Безопасность дорожного движения

---

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время движения. Для разговора по мобильному телефону сначала припаркуйтесь в безопасном месте. Телефон должен быть установлен в держателе, не следует его класть на пассажирское сиденье или другое место, откуда он может упасть. В случае резкого торможения, падение телефона может привести к непредвиденным ситуациям, например, телефон может попасть под педаль тормоза.

Помните, что безопасность на дороге имеет первостепенное значение!

#### Условия эксплуатации

---

Помните о необходимости соблюдения любых специальных предписаний, действующих в той или иной ситуации, и обязательно выключайте телефон везде, где его использование запрещено либо может вызывать помехи или создает угрозу безопасности.

При подключении телефона к другому устройству, прочитайте инструкцию к данному устройству. Нельзя подключать друг к другу несовместимое оборудование.

Как и всякое радиочастотное оборудование, мобильный телефон рекомендуется эксплуатировать в определенном положении. Нормальное рабочее положение телефона – около уха.

## Электронные устройства

Большая часть современных электронных устройств защищена от воздействия радиочастотного излучения. Однако некоторые электронные приборы не имеют такой защиты.

### Кардиостимуляторы

Согласно рекомендациям изготовителей кардиостимуляторов во избежание возникновения помех расстояние между портативным беспроводным телефоном и кардиостимулятором должно быть не менее 20 см. Эти рекомендации согласуются с результатами независимых исследований и рекомендациями Института исследований беспроводных технологий. Лицам, пользующимся кардиостимуляторами, необходимо соблюдать следующие правила:

- Держите включенный телефон на расстоянии не менее 20 см от кардиостимулятора;
- Не носите телефон в нагрудном кармане;
- Для снижения вероятности возникновения помех держите включенный телефон около уха, более удаленного от кардиостимулятора.
- При появлении малейших признаков возникновения помех немедленно выключите телефон.

### Слуховые аппараты

Некоторые мобильные телефоны могут создавать помехи в работе слуховых аппаратов. При возникновении таких помех обратитесь к поставщику услуг сотовой связи.



### **Прочее медицинское оборудование**

Работа любого радиопередающего оборудования, включая сотовые телефоны, может нарушать нормальное функционирование не имеющего должной защиты медицинского оборудования. С вопросами о защите медицинского оборудования от внешнего радиочастотного излучения и с другими связанными с этим вопросами обращайтесь к медицинским работникам или к изготовителю оборудования. Выключайте телефон в учреждениях здравоохранения, где это диктуется правилами внутреннего распорядка. В больницах и в других медицинских учреждениях может использоваться оборудование, чувствительное к внешнему радиочастотному излучению.

### **Автомобили**

Радиочастотные сигналы могут оказывать неблагоприятное воздействие на неправильно установленные или не имеющие требуемого экранирования электронные системы автомобиля (например, электронные системы впрыска топлива, электронные антиблокировочные системы тормозов, электронные системы управления скоростью, системы управления воздушными подушками). С этими вопросами обращайтесь к изготовителю автомобиля или к его представителю. Обращайтесь также к изготовителю устанавливаемого в автомобиль дополнительного оборудования.

### **Указатели в общественных местах**

Выключайте телефон в общественных местах, где его пользование запрещено соответствующими указателями.



## Потенциально взрывоопасная среда

В потенциально взрывоопасной среде обязательно выключите телефон и строго соблюдайте все указания и инструкции. Искрообразование в таких местах может привести к пожару или взрыву, что чревато травмами и гибелью людей.

Настоятельно рекомендуется выключать телефон на автозаправочных станциях (станциях технического обслуживания). Кроме того, необходимо соблюдать ограничения на использование радиооборудования на топливных складах (на объектах хранения и распределения топлива), на химических предприятиях и в местах выполнения взрывных работ.

Потенциально взрывоопасная среда встречается довольно часто, но не всегда имеет четкие признаки или маркировку. Примерами такой среды являются подпалубные помещения на судах, хранилища химических веществ и установки по их переработке, автомобили с использованием сжиженного горючего газа (например, пропана или бутана), помещения и зоны с загрязнением воздуха химическими парами или пылью, например, песчинками, металлической пылью или взвесями, а также любые другие места, где обычно рекомендуется глушить автомобильные двигатели.

## Транспорт

К установке телефона в автомобиле и его техническому обслуживанию допускается только специально обученный персонал. Нарушение правил установки и технического обслуживания может создать угрозу безопасности и привести к аннулированию гарантии на телефон.

Регулярно проверяйте надежность крепления и



## Справочная информация

работоспособность радиотелефонного оборудования в автомобиле.

Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывчатые вещества вместе с телефоном, его компонентами или принадлежностями.

Владельцам автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности, следует помнить о том, что воздушная подушка наполняется газом под высоким давлением. Не помещайте никаких предметов, включая как стационарные, так и портативные беспроводные телефоны, над воздушной подушкой или в зоне ее раскрытия. При неправильной установке беспроводного оборудования в автомобиле раскрытие воздушной подушки может привести к серьезным травмам.

Использование телефона в полете запрещено. Выключите телефон перед посадкой в самолет. Пользование беспроводным телефоном на борту самолета может создать помехи в работе систем самолета, и нарушит их функционирование, что преследуется по закону.

## Уход и обслуживание

Данный телефон разработан и изготовлен с использованием самых последних достижений технологии и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии и обеспечит длительную и безотказную работу изделия.

- Храните телефон и все его детали, а также аксессуары в недоступном для детей месте.
- Оберегайте телефон от влаги. Атмосферные осадки, влага и все виды жидкостей содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Не используйте и не храните телефон в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей телефона.
- Не храните телефон при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните телефон при пониженной температуре. При переносе телефона в теплое помещение возможна конденсация влаги внутри телефона, что вызывает повреждение электронных плат.
- Оберегайте телефон от падений и ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат.



## Справочная информация

- Не используйте для чистки телефона агрессивные химикаты, растворители и сильные моющие средства. Протирайте телефон слегка влажной салфеткой.
- Не раскрашивайте телефон. Краска может стать причиной нарушения нормальной работы подвижных частей телефона.
- Пользуйтесь только прилагаемой к телефону или рекомендованной изготовителем антенной. Использование других антенн, а также переделка и наращивание антенны могут привести к повреждению телефона и к нарушению правил использования радиооборудования.
- Если телефон, аккумулятор, зарядное устройство или любой аксессуар работает неправильно, отнесите его в ближайший авторизованный сервисный центр Voxtel. Только квалифицированный персонал способен отремонтировать телефон.

## Словарь терминов

### **EMS (Enhanced Message Service - расширенная служба сообщений)**

Сетевой сервис, позволяющий отправлять и получать сообщения, включающие изображения, звуки и анимированные картинки без установления речевого контакта.

### **GPRS (General Packet Radio Service - общие услуги пакетной радиосвязи)**

Новая не-голосовая служба, которая позволяет отправлять и получать информацию по сети мобильной связи. GPRS гарантирует пользователям мобильных телефонов и компьютеров непрерывную и достаточно быструю связь с Интернетом.

### **GSM (Глобальная система мобильной связи)**

Международный стандарт сотовой связи, гарантирующий совместимость между операторами разных сетей. GSM охватывает большинство европейских стран и многие другие части мира.

### **MMS (Multimedia Message Service - служба мультимедийных сообщений)**

Служба сообщений для систем мобильной связи, стандартизированная Форумом WAP и Программой партнерства по системам мобильной связи третьего поколения (3GPP). Для пользователей телефонов служба MMS подобна SMS: она обеспечивает автоматическую и немедленную доставку создаваемого пользователями контента от телефона к телефону. Адресами для сообщений служат в первую очередь телефонные номера, и поэтому трафик идет от



телефона к телефону. MMS также обеспечивает поддержку адресов электронной почты, и поэтому сообщения можно также посылать по электронной почте. Помимо текстового содержания SMS, сообщения MMS могут содержать изображения, аудио- и видеозаписи и презентации.

### **PIN (Personal Identification Number – персональный идентификационный номер)**

Код безопасности, который защищает телефон или SIM-карту от несанкционированного использования. PIN-код предоставляется оператором связи вместе с SIM-картой. Он может содержать от четырех до восьми цифр и в случае необходимости может быть изменен.

### **PUK (PIN Unblocking Key – ключ разблокирования PIN)**

Код безопасности, используемый для разблокирования телефона, когда PIN был неверно введен три раза подряд. Восьмизначное число, предоставляемое оператором сети вместе с SIM-картой.

### **SDN (Service Dialling Numbers – телефонные номера сервисов)**

Телефонные номера, предоставляемые оператором сети и дающие доступ к специальным службам (например, голосовой почте, справочной службе, службе поддержки и экстренным службам).

### **SIM (Subscriber Identification Module – модуль идентификации подписчика)**

Карта, содержащая чип со всей информацией, необходимой для работы телефона (информация о сети и памяти, а также личные данные подписчика).



**SMS (Short Message Service – служба коротких сообщений)**

Сетевой сервис, обеспечивающий отправку и получение сообщений без речевого контакта с абонентом. Созданное или полученное сообщение может быть отображено, получено, отредактировано или отправлено.

Справочная информация



### Условия гарантийного обслуживания

- Гарантия предоставляется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.
- Гарантия действует 12 месяцев со дня продажи, указанного в гарантийной карте.
- Ремонт в гарантийный период осуществляется в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийной карте.
- Гарантия не действует в случае повреждений, вызванных неправильной эксплуатацией или небрежностью. Пожалуйста, сохраняйте Вашу гарантийную карту и, по возможности, оригинальную упаковку. Это не ущемляет Ваши установленные законом права.
- По окончании гарантийного периода рекомендуем обращаться для осуществления обслуживания в авторизованные сервисные центры. Срок службы изделия, установленный производителем, составляет 24 месяца.







## Для заметок

A large, rounded rectangular area containing 20 horizontal dotted lines, intended for taking notes.

Справочная информация